





LightFountain **ACTIVE**

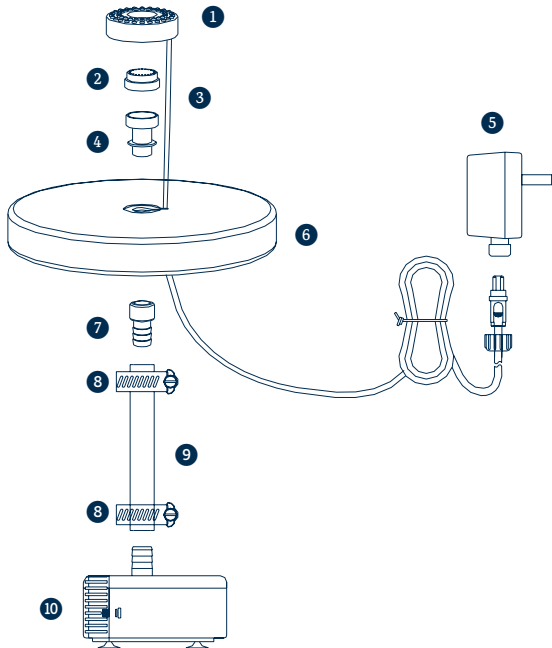


-  **DE** Gebrauchsanleitung
-  **GB** Operating Instructions
-  **FR** Notice d'emploi
-  **NL** Gebruiksaanwijzing
-  **ES** Instrucciones de uso
-  **PT** Instruções de uso
-  **IT** Istruzioni d'uso
-  **DK** Bruksanvisning
-  **NO** Bruksanvisning
-  **SE** Instruktionsbok

-  **FI** Käyttöohje
-  **HU** Használati útmutató
-  **PL** Instrukcja użytkowania
-  **CZ** Návod k použití
-  **RO** Instrucțiuni de folosință
-  **BG** ръководство на потребителя
-  **UA** Керівництво користувача
-  **RU** руководство пользователя
-  **TR** Kullanım Kılavuzu
-  **GR** οδηγίες χρήσης



LightFountain **ACTIVE**





HINWEISE ZU DIESER BETRIEBSANLEITUNG

Herzlich Willkommen bei FIAP GmbH.

Mit dem Kauf des Produkts LightFountain **ACTIVE** haben Sie eine sehr gute Wahl getroffen. Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes die Betriebsanleitung sorgfältig und machen Sie sich mit dem Produkt vertraut. Alle Arbeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur gemäß der vorliegenden Betriebsanleitung durchgeführt werden. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise für den richtigen und sicheren Gebrauch. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig auf. Bei Besitzerwechsel geben Sie bitte die Betriebsanleitung weiter.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

LightFountain **ACTIVE**, im weiteren Gerät genannt, darf ausschließlich zum Umwälzen von Teichen, sowie für dekorative Zwecke in Ziergewässern verwendet werden. Das Gerät darf ausschließlich in Süßwasser verwendet werden. Auch alle anderen Teile aus dem Lieferumfang dürfen nur in diesem Zusammenhang verwendet werden. Das Gerät darf nur im Bereich der zulässigen Temperatur zwischen +5° C bis +35° C betrieben werden. Der Einsatzbereich ist für Teiche und Wasserbecken mit und ohne Fischbesatz. Das Gerät darf nicht betrieben werden:

In Schwimmteichen, ohne Wasserdurchfluss, bei zu erwartendem Frost, nicht in Verbindung mit Chemikalien, Lebensmitteln, leicht brennbaren oder explosiven Stoffen.

NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Es können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und unsachgemäßer Behandlung Gefahren von diesem Gerät für Personen entstehen. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlischt die Haftung unsererseits sowie die allgemeine Betriebserlaubnis.

CE-HERSTELLERERKLÄRUNG

Im Sinne der EG-Richtlinie EMV-Richtlinie (2014/30/EU) sowie der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) erklären wir die Konformität.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN 60335-1:2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41:2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366:2003

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise für den richtigen und sicheren Gebrauch. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf.

Bei Besitzerwechsel geben Sie bitte die Anleitung weiter.

LightFountain **ACTIVE**

Alle Arbeiten mit diesem Gerät dürfen nur gemäß der vorliegenden Anleitung durchgeführt werden.

Die Kombination von Wasser und Elektrizität kann bei nicht vorschriftsmäßigem Anschluss oder unsachgemäßer Handhabung zu ernsthafter Gefahr für Leib und Leben führen. Betreiben Sie das Gerät nur, wenn sich keine Personen im Wasser aufhalten! Bevor Sie in das Wasser greifen, immer die Netzstecker aller im Wasser befindlichen Geräte ziehen. Vergleichen Sie die elektrischen Daten der Stromversorgung mit dem Typenschild auf der Verpackung bzw. auf dem Gerät. Stellen Sie sicher, dass das Gerät über eine Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungs-Fehlerstrom von maximal 30 mA gesichert ist. Betreiben Sie das Gerät nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose. Halten Sie den Netzstecker und alle Anschlussstellen trocken! Verlegen Sie die Anschlussleitung geschützt, so dass Beschädigungen ausgeschlossen sind. Verwenden Sie nur Kabel, Installationen, Adapter, Verlängerungs- oder Anschlussleitungen mit Schutzkontakt, die für den Außeneinsatz zugelassen sind. Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht an der Anschlussleitung! Bei defektem Kabel oder Gehäuse darf das Gerät nicht betrieben werden! Wenn die Netzanschlussleitung des Gerätes beschädigt wird, muss das Gerät entsorgt werden, ein Austausch der Netzanschlussleitung ist nicht mehr möglich. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu entsorgen. Elektrische Installationen an Gartenteichen müssen den internationalen und nationalen Errichterbestimmungen entsprechen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes oder deren zugehörigen Teile, wenn nicht ausdrücklich in der Gebrauchsanweisung darauf hingewiesen wird.

Niemals technische Änderungen am Gerät vornehmen, dies führt zum sofortigen Erlöschen jeglicher Gewährleistungs- und Garantieansprüche. Nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwenden. Reparaturen nur von autorisierten Kundendienststellen durchführen lassen.

Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Wasserdurchfluss! Fördern Sie niemals andere Flüssigkeiten als Wasser!

Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an einen Elektrofachmann!

SICHERHEITSHINWEISE LED

Achtung, LED-Licht: Nicht in den LED-Lichtstrahl blicken! Nicht direkt oder mit optischen Instrumenten betrachten!

AUFSTELLEN UND INBETRIEBNAHME

Achtung! Das Gerät niemals ohne Vorfilter und ohne Wasserdurchfluss betreiben!

Das Gerät ist nur waagrecht auf der Wasseroberfläche zu positionieren und zu betreiben. Die im Lieferumfang enthaltene Tauchpumpe muss sich unterhalb der Wasseroberfläche (getaucht) installiert werden. Stellen Sie die Schlauchverbindung her und fixieren Sie diese mit einer Schlauchschelle. Das Gerät schaltet sich automatisch ein, sobald Sie die Stromverbindung hergestellt haben.



REINIGUNG UND WARTUNG

Stellen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromquelle getrennt ist.

Das Filtergehäuse sowie die Laufeinheit müssen in regelmäßigen Abständen gereinigt werden. Das Reinigungsintervall hängt dabei stark vom Verschmutzungsgrad ab. Der Verschmutzungsgrad kann von Gewässer zu Gewässer deutlich variieren. Öffnen Sie zuerst den Filterkorb und nehmen Sie den Pumpenmotor heraus. Um den Rotor und die inneren Teile zu reinigen, entfernen Sie zusätzlich die entsprechenden Schrauben und ziehen Sie den Deckel des Motorgehäuses ab. Der Rotor kann anschließend leicht aus der Laufbuchse gezogen und gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfkantigen Gegenstände wie z.B. Stahlbürsten, verwenden Sie stattdessen einen weichen Schwamm. Hartnäckige Verschmutzungen wie z.B. Kalkablagerungen entfernen Sie am besten mit **premiumcare PUMP CLEANSER** Pumpenreiniger. Bei ausreichender Durchströmung wird die Pumpe durch das Wasser gekühlt. Sorgen Sie stets dafür, dass die Pumpe gegen möglichst wenig Widerstand arbeitet. Wird der Durchfluss vermindert (z.B. zu kleiner Schlauchdurchmesser, Kugelhahn in der Leitung, Förderhöhe zu hoch, Verschmutzung, etc.) steigt die Betriebstemperatur deutlich an. Bereits ab 55 Grad Celsius, lagert sich verstärkt Kalk am Pumpenmotor ab. Im schlechtesten Fall wird diese Kalkschicht so dick, dass der Rotor sehr schwergängig läuft, blockiert und der Motor durchbrennt. Schäden welche durch Verschmutzung und Verkalkung entstehen, sind von der Garantie ausgenommen. Der Anwender hat die Pumpe je nach Schmutz- und Kalkaufkommen ordnungsgemäß zu warten und zu reinigen. Nach erfolgter Reinigung bauen Sie die Pumpe wieder in umgekehrter Reihenfolge zusammen.



Beachten Sie zum Thema Reinigung und Wartung die entsprechenden Produktvideos in unserem Youtube Kanal: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

VERSCHLEISSTEILE

Die Pumpe darf nicht trocken laufen. Der Trockenlauf führt zu schnellem Verschleiß und schädigt die Pumpe auf Dauer. Der Einsatz in verschmutztem Wasser mit Feststoffen und Partikeln führt ebenfalls zu vorzeitigem Verschleiß und beeinflusst die Lebensdauer der Pumpe negativ. Algen oder andere Pflanzen welche sich um den Filterkorb legen und diesen schnell verstopfen können, führen zu vermindertem Wasserfluss und erhöhtem Verschleiß. Wir empfehlen das Gerät ausschließlich in Gewässern ohne Pflanzen zu betreiben, oder dafür zu sorgen, dass keine Pflanzen angesaugt werden können. Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Angemessene Reinigung und Pflege reduzieren den Verschleiß am Gerät.

LightFountain **ACTIVE**

REPARATUR

Der Motor ist bei Beschädigung der Leitungen oder des Gehäuses nicht reparaturfähig und muss deshalb ausgetauscht werden. Die Laufeinheit (Rotor + Laufrad) ist separat als Ersatzteil erhältlich.

Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an einen Elektrofachmann oder an Ihren Fachhändler.

LAGERUNG

Das Gerät muss bei zu erwartendem Frost außer Betrieb genommen und abgebaut werden. Reinigen Sie das Gerät zunächst wie unter Reinigung und Wartung beschrieben. Das Gerät kann trocken oder nass eingelagert werden. Sofern das Gerät trocken eingelagert werden soll, ist es wichtig, dass sämtliche Bauteile, auch die inneren Motorteile komplett trocken sind. Bei nasser Einlagerung setzen

Sie die gereinigte Pumpe in einen mit frischem Leitungswasser gefüllten Behälter.

Beachten Sie, dass der Behälter frostfrei aufgestellt ist.

ENTSORGUNG

Das Gerät ist gemäß den nationalen gesetzlichen Bestimmungen zu entsorgen. Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden. Gerät durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar machen und über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem entsorgen.

Falls im Gerät Leuchtmittel enthalten sind, sind diese über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem zu entsorgen.

Fragen Sie Ihren Fachhändler.

LightFountain **ACTIVE**

NOTES ON THIS MANUAL

Welcome to FIAP GmbH.

With the purchase of the product LightFountain **ACTIVE** you have made a very good choice. Before using the device for the first time, read the operating instructions carefully and familiarize yourself with the product. All work on and with this device may only be carried out in accordance with these operating instructions. It is essential to observe the safety instructions for correct and safe use. Keep these operating instructions in a safe place. If you change hands, please pass on the operating instructions.

INTENDED USE

LightFountain **ACTIVE**, hereinafter referred to as device, may only be used for circulating ponds and for decorative purposes in ornamental waters. The device may only be used in fresh water. All other parts from the scope of delivery may only be used in this context. The device may only be operated within the permissible temperature range between + 5 ° C and + 35 ° C. The area of application is for ponds and water basins with and without fish stock. The device must not be operated:

In swimming ponds, without water flow, when frost is expected, not in contact with chemicals, food, highly flammable or explosive substances.

IMPROPER USE

It can occur in the event of improper use and improper handling

This device poses a risk to people. In the event of improper use, our liability and the general operating permit expire.

CE DECLARATION

In terms of the EC directive EMC directive (2014/30 / EU) and the low voltage directive (2014/35 / EU) we declare conformity.

The following harmonized standards were applied:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

SAFETY INSTRUCTIONS

This device can be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the resulting dangers.

Children are not allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children without supervision. It is essential to observe the safety instructions for correct and safe use. Please keep these instructions in a safe place.

If the owner changes, please pass on the instructions.

LightFountain **ACTIVE**

All work with this device may only be carried out in accordance with these instructions. The combination of water and electricity can lead to serious danger to life and limb if it is not connected properly or handled improperly. Only operate the device when there are no people in the water! Before reaching into the water, always pull out the mains plug of all devices in the water. Compare the electrical data of the power supply with the type plate on the packaging or on the device. Make sure that the device is protected by a residual current device with a rated residual current of maximum 30 mA. Only operate the device from a properly installed socket. Keep the power plug and all connection points dry! Lay the connection cable in a protected manner so that damage is impossible. Only use cables, installations, adapters, extension or connection cables with protective contact that are approved for outdoor use. Do not carry or pull the device by the connecting cable! The device must not be operated if the cable or housing is defective! If the power cord of the device is damaged, the device must be disposed of; it is no longer possible to replace the power cord. If the cable is damaged, the device must be disposed of. Electrical installations on garden ponds must comply with international and national installation regulations. Never open the housing of the device or its associated parts unless this is expressly stated in the instructions for use.

Never make technical changes to the device, this leads to the immediate expiry of all warranty and guarantee claims. Use only original spare parts and accessories. Have repairs carried out only by authorized customer service centers.

Never operate the device without water flowing through it! Never convey liquids other than water!

If you have any questions or problems, please contact a qualified electrician for your own safety!

SAFETY INFORMATION LED

Caution, LED light: do not look into the LED light beam! Do not look at it directly or with optical instruments!

SETTING UP AND COMMISSIONING

Attention! Never operate the device without a pre-filter and without water flow!

The device is only to be positioned and operated horizontally on the water surface. The submersible pump included in the scope of delivery must be installed below the surface of the water (submerged). Establish the hose connection and fix it with a hose clamp. The device switches on automatically as soon as you have established the power connection.



CLEANING AND MAINTENANCE

Before each cleaning and maintenance, make sure that the device is switched off and disconnected from the power source.

The filter housing and the barrel unit must be cleaned at regular intervals. The cleaning interval depends heavily on the degree of soiling. The degree of pollution can vary significantly from water to water. First open the filter basket and take out the pump motor. To clean the rotor and the internal parts, also remove the corresponding screws and pull off the cover of the motor housing. The rotor can then easily be pulled out of the liner and cleaned. Do not use any sharp-edged objects such as Steel brushes, use a soft sponge instead. Stubborn dirt such as The best way to remove limescale deposits is with premiumcare **PUMP CLEANSER** pump cleaner. If there is sufficient flow, the pump is cooled by the water. Always make sure that the pump works against as little resistance as possible. If the flow rate is reduced (e.g. hose diameter too small, ball valve in the line, delivery height too high, contamination, etc.) the operating temperature rises significantly. From 55 degrees Celsius, more lime is deposited on the pump motor. In the worst case, this layer of lime becomes so thick that the rotor runs very stiffly, jams and the motor burns out. Damage caused by soiling and calcification is excluded from the guarantee. The user has to properly maintain and clean the pump depending on the amount of dirt and limescale. After cleaning, reassemble the pump in reverse order.



Observe the relevant product videos on the subject of cleaning and maintenance in our Youtube channel: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

WEAR PARTS

The pump must not run dry. The dry run leads to rapid wear and tear and damages the pump in the long term. Use in polluted water with solids and particles also leads to premature wear and has a negative impact on the service life of the pump. Algae or others Plants that wrap around the filter basket and can quickly clog it lead to reduced water flow and increased wear. We recommend operating the device exclusively in bodies of water without plants, or to ensure that no plants can be sucked in. Wear parts are excluded from the guarantee. Appropriate cleaning and care reduce wear and tear on the device.

REPAIR

If the cables or the housing are damaged, the motor cannot be repaired and must therefore be replaced. The running unit (rotor + impeller) is available separately as a spare part.

If you have any questions or problems, please contact a qualified electrician or your special dealer for your own safety.

LightFountain **ACTIVE**

STORAGE

If frost is expected, the device must be taken out of service and dismantled. First clean the device as described under Cleaning and Maintenance. The device can be stored dry or wet. If the device is to be stored dry, it is important that all components, including the internal engine parts, are completely dry. Set when stored wet
The cleaned pump in a container filled with fresh tap water.
Make sure that the container is set up frost-free.

DISPOSAL

The device must be disposed of in accordance with national legal regulations. This device must not be disposed of as domestic waste. Make the device unusable by cutting the cable and dispose of it via the return system provided.

If the device contains light sources, they must be disposed of using the return system provided for this purpose.

Ask your dealer.

LightFountain **ACTIVE**

REMARQUES SUR CE MANUEL

Bienvenue chez FIAP GmbH.

Avec l'achat du produit LightFountain **ACTIVE** vous avez fait un très bon choix. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement le mode d'emploi et familiarisez-vous avec le produit. Tous les travaux sur et avec cet appareil ne doivent être effectués que conformément à ce mode d'emploi. Il est essentiel de respecter les consignes de sécurité pour une utilisation correcte et sûre. Conservez ces instructions d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous changez de main, veuillez transmettre le mode d'emploi.

UTILISATION PRÉVUE

LightFountain **ACTIVE**, ci-après dénommé appareil, ne peut être utilisé que pour les bassins de circulation et à des fins décoratives dans les eaux ornementales. L'appareil ne doit être utilisé qu'en eau douce. Toutes les autres pièces de la livraison ne peuvent être utilisées que dans ce contexte. L'appareil ne peut être utilisé que dans la plage de température autorisée entre + 5 ° C et + 35 ° C. Le domaine d'application est pour les étangs et bassins d'eau avec et sans poisson. L'appareil ne doit pas être utilisé: Dans les étangs de baignade, sans écoulement d'eau, lorsque le gel est prévu, pas en contact avec des produits chimiques, des aliments, des substances hautement inflammables ou explosives.

UTILISATION INCORRECTE

Cela peut survenir en cas d'utilisation incorrecte et de mauvaise manipulation. Cet appareil présente un risque pour les personnes. En cas d'utilisation non conforme, notre responsabilité et le permis d'exploitation général expirent.

DÉCLARATION CE

Selon la directive CE directive CEM (2014/30 / UE) et la directive basse tension (2014/35 / EU) nous déclarons la conformité.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou aient été formées à l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Il est essentiel de respecter les consignes de sécurité pour une utilisation correcte et sûre. Veuillez conserver ces instructions dans un endroit sûr.

Si le propriétaire change, veuillez transmettre les instructions.

LightFountain **ACTIVE**

Tous les travaux avec cet appareil ne doivent être effectués que conformément à ces instructions.

La combinaison de l'eau et de l'électricité peut entraîner de graves dangers pour la vie et l'intégrité physique si elle n'est pas raccordée correctement ou manipulée de manière incorrecte. N'utilisez l'appareil que s'il n'y a personne dans l'eau! Avant d'entrer dans l'eau, débranchez toujours la fiche secteur de tous les appareils dans l'eau. Comparez les données électriques de l'alimentation électrique avec la plaque signalétique sur l'emballage ou sur l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est protégé par un dispositif à courant résiduel avec un courant résiduel nominal de 30 mA maximum. Faites fonctionner l'appareil uniquement à partir d'une prise correctement installée. Gardez la fiche d'alimentation et tous les points de connexion secs! Posez le câble de raccordement de manière protégée afin d'éviter tout dommage. Utilisez uniquement des câbles, des installations, des adaptateurs, des rallonges ou des câbles de connexion avec contact de protection qui sont approuvés pour une utilisation en extérieur. Ne transportez pas et ne tirez pas l'appareil par le câble de raccordement! L'appareil ne doit pas être utilisé si le câble ou le boîtier est défectueux! Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, l'appareil doit être jeté; il n'est plus possible de remplacer le cordon d'alimentation. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut. Les installations électriques sur les bassins de jardin doivent être conformes aux réglementations internationales et nationales d'installation. N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil ou ses pièces associées sauf si cela est expressément indiqué dans les instructions d'utilisation.

N'apportez jamais de modifications techniques à l'appareil, cela entraîne l'expiration immédiate de toutes les demandes de garantie et de garantie. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine. Faites effectuer les réparations uniquement par des centres de service après-vente agréés.

N'utilisez jamais l'appareil sans que de l'eau ne le traverse! Ne transportez jamais de liquides autres que de l'eau!

Si vous avez des questions ou des problèmes, veuillez contacter un électricien qualifié pour votre propre sécurité!

LED D'INFORMATION DE SÉCURITÉ

Attention, lumière LED: ne regardez pas dans le faisceau lumineux LED! Ne le regardez pas directement ou avec des instruments optiques!

INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

Attention! N'utilisez jamais l'appareil sans préfiltre et sans débit d'eau!

L'appareil doit être positionné et utilisé uniquement horizontalement sur la surface de l'eau. La pompe submersible incluse dans la livraison doit être installée sous la surface de l'eau (immergée). Établissez le raccordement du tuyau et fixez-le avec un collier de serrage. L'appareil s'allume automatiquement dès que vous avez établi la connexion électrique.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant chaque nettoyage et entretien, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de la source d'alimentation.

Le boîtier du filtre et le corps du cylindre doivent être nettoyés à intervalles réguliers. L'intervalle de nettoyage dépend fortement du degré de salissure. Le degré de pollution peut varier considérablement d'une eau à l'autre. Ouvrez d'abord le panier du filtre et retirez le moteur de la pompe. Pour nettoyer le rotor et les pièces internes, retirez également les vis correspondantes et retirez le couvercle du carter du moteur. Le rotor peut alors être facilement retiré du revêtement et nettoyé. N'utilisez pas d'objets tranchants tels que des brosses en acier, utilisez plutôt une éponge douce. La saleté tenace telle que la meilleure façon d'éliminer les dépôts de calcaire est d'utiliser le nettoyant pour pompe **premiumcare PUMP CLEANSER**. S'il y a un débit suffisant, la pompe est refroidie par l'eau. Assurez-vous toujours que la pompe fonctionne avec le moins de résistance possible. Si le débit est réduit (par ex. Diamètre de tuyau trop petit, vanne à boisseau sphérique dans la conduite, hauteur de refoulement trop élevée, contamination, etc.), la température de service augmente considérablement. À partir de 55 degrés Celsius, plus de chaux se dépose sur le moteur de la pompe. Dans le pire des cas, cette couche de chaux devient si épaisse que le rotor tourne très raide, se bloque et le moteur brûle. Les dommages causés par la saleté et la calcification sont exclus de la garantie. L'utilisateur doit entretenir et nettoyer correctement la pompe en fonction de la quantité de saleté et de calcaire. Après le nettoyage, remontez la pompe dans l'ordre inverse.



Observez les vidéos de produits pertinentes au sujet du nettoyage et de la maintenance sur notre chaîne

Youtube: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

PIÈCES D'USURE

La pompe ne doit pas fonctionner à sec. La marche à sec entraîne une usure rapide et endommage la pompe à long terme. L'utilisation dans de l'eau polluée avec des solides et des particules entraîne également une usure prématurée et a un impact négatif sur la durée de vie de la pompe. Algues ou autres Les plantes qui s'enroulent autour du panier filtrant et peuvent l'obstruer rapidement entraînent une réduction du débit d'eau et une usure accrue. Nous recommandons de faire fonctionner l'appareil exclusivement dans des plans d'eau sans plantes, ou de s'assurer qu'aucune plante ne peut être aspirée. Les pièces d'usure sont exclues de la garantie. Un nettoyage et un entretien appropriés réduisent l'usure de l'appareil.

RÉPARATION

Si les câbles ou le boîtier sont endommagés, le moteur ne peut pas être réparé et doit donc être remplacé. L'unité de roulement (rotor + roue) est disponible séparément comme pièce de rechange. Si vous avez des questions ou des problèmes, veuillez contacter un électricien qualifié ou votre revendeur spécialisé pour votre propre sécurité.

LightFountain **ACTIVE**

ESPACE DE RANGEMENT

Si du gel est prévu, l'appareil doit être mis hors service et démonté. Nettoyez d'abord l'appareil comme décrit sous Nettoyage et entretien. L'appareil peut être stocké au sec ou humide. Si l'appareil doit être stocké au sec, il est important que tous les composants, y compris les pièces internes du moteur, soient complètement secs. Réglé lorsqu'il est stocké humide

La pompe nettoyée dans un récipient rempli d'eau fraîche du robinet. Assurez-vous que le récipient est installé à l'abri du gel.

DISPOSITION

L'appareil doit être éliminé conformément aux réglementations légales nationales. Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Rendre l'appareil inutilisable en coupant le câble et le jeter via le système de retour fourni.

Si l'appareil contient des sources lumineuses, celles-ci doivent être éliminées en utilisant le système de retour prévu à cet effet.

Demandez à votre revendeur.

LightFountain **ACTIVE**

OPMERKINGEN BIJ DEZE HANDLEIDING

Welkom bij FIAP GmbH.

Met de aanschaf van het product LightFountain **ACTIVE** heeft u een zeer goede keuze gemaakt. Lees voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en maak uzelf vertrouwd met het product. Alle werkzaamheden aan en met dit apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd in overeenstemming met deze bedieningshandleiding. Voor een correct en veilig gebruik is het essentieel om de veiligheidsinstructies in acht te nemen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Als u van eigenaar wisselt, geef dan de gebruiksaanwijzing door.

BEDOELD GEBRUIK

LightFountain **ACTIVE**, hierna apparaat genoemd, mag alleen worden gebruikt voor circulatievijvers en voor decoratieve doeleinden in sierwater. Het apparaat mag alleen in zoet water worden gebruikt. Alle andere onderdelen uit de leveringsomvang mogen alleen in dit verband worden gebruikt. Het apparaat mag alleen worden gebruikt binnen het toegestane temperatuurbereik tussen + 5 ° C en + 35 ° C. Het toepassingsgebied is voor vijvers en waterbekkens met en zonder visbestand. Het apparaat mag niet worden bediend: In zwembijvers, zonder waterstroom, als er vorst wordt verwacht, niet in contact met chemicaliën, voedsel, licht ontvlambare of explosieve stoffen.

VERKEERD GEBRUIK

Het kan optreden bij oneigenlijk gebruik en ondeskundige behandeling. Dit apparaat vormt een risico voor mensen. Bij oneigenlijk gebruik vervallen onze aansprakelijkheid en de algemene exploitatievergunning.

CE-VERKLARING

In termen van de EG-richtlijn EMC-richtlijn (2014/30 / EU) en de laagspanningsrichtlijn (2014/35 / EU) verklaren wij conformiteit.

De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de resulterende gevaren.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd. Voor een correct en veilig gebruik is het essentieel om de veiligheidsinstructies in acht te nemen. Bewaar deze instructies op een veilige plaats.

Als de eigenaar verandert, geef dan de instructies door.

LightFountain **ACTIVE**

Alle werkzaamheden met dit apparaat mogen alleen worden uitgevoerd in overeenstemming met deze instructies.

De combinatie van water en elektriciteit kan leiden tot ernstig gevaar voor lijf en leden als deze niet correct is aangesloten of onjuist wordt gehanteerd. Gebruik het apparaat alleen als er geen mensen in het water zijn! Trek voordat u in het water grijpt altijd de stekker uit het stopcontact van alle apparaten die zich in het water bevinden. Vergelijk de elektrische gegevens van de voeding met het typeplaatje op de verpakking of op het apparaat. Zorg ervoor dat het apparaat is beschermd door een aardlekschakelaar met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Gebruik het apparaat alleen met een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact. Houd de stekker en alle aansluitpunten droog! Leg de aansluitkabel beschermd aan, zodat beschadiging uitgesloten is. Gebruik alleen kabels, installaties, adapters, verleng- of aansluitkabels met randaarde die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Draag of trek het apparaat niet aan de aansluitkabel! Bij defecte kabel of behuizing mag het apparaat niet worden gebruikt! Als het netsnoer van het apparaat is beschadigd, moet het apparaat worden afgevoerd; het is niet meer mogelijk om het netsnoer te vervangen. Als de kabel is beschadigd, moet het apparaat worden afgevoerd. Elektrische installaties op tuinvijvers moeten voldoen aan internationale en nationale installatievoorschriften. Open nooit de behuizing van het apparaat of de bijbehorende onderdelen, tenzij dit uitdrukkelijk in de gebruiksaanwijzing staat vermeld.

Breng nooit technische wijzigingen aan het apparaat aan, hierdoor vervallen alle garantie- en garantieclaims. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires. Laat reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde servicecentra.

Gebruik het apparaat nooit zonder dat er water doorheen stroomt! Transporteer nooit andere vloeistoffen dan water!

Neem bij vragen of problemen voor uw eigen veiligheid contact op met een gekwalificeerde elektricien!

VEILIGHEIDSINFORMATIE LED

Let op, LED-licht: kijk niet in de LED-lichtstraal! Kijk er niet direct of met optische instrumenten naar!

INSTALLATIE EN INBEDRIJFSTELLING

Aandacht! Gebruik het apparaat nooit zonder voorfilter en zonder waterstroom!

Het apparaat mag alleen horizontaal op het wateroppervlak worden geplaatst en bediend. De bij de levering inbegrepen pomp moet onder het wateroppervlak (ondergedompeld) worden geïnstalleerd. Breng de slangaansluiting tot stand en zet deze vast met een slangkleem. Het apparaat schakelt automatisch in zodra u de stroomaansluiting tot stand heeft gebracht.



SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de voedingsbron voor elke reiniging en onderhoud.

Het filterhuis en de vateenheid moeten regelmatig worden gereinigd. Het reinigingsinterval is sterk afhankelijk van de mate van vervuiling. De mate van vervuiling kan aanzienlijk variëren van water tot water. Open eerst de filtermand en haal de pompmotor eruit. Om de rotor en de interne onderdelen te reinigen, verwijdert u ook de bijbehorende schroeven en trekt u het deksel van de motorbehuizing eraf. De rotor kan dan eenvoudig uit de voering worden getrokken en gereinigd. Gebruik geen scherpe voorwerpen zoals staalborstels, maar een zachte spons. Hardnekkig vuil zoals De beste manier om kalkaanslag te verwijderen is met **premiumcare PUMP CLEANSER** pompreiniger. Als er voldoende doorstroming is, wordt de pomp gekoeld door het water. Zorg er altijd voor dat de pomp tegen zo min mogelijk weerstand in werkt. Als het debiet wordt verminderd (bijv. Slangdiameter te klein, kogelkraan in de leiding, opvoerhoogte te hoog, vervuiling etc.) stijgt de bedrijfstemperatuur aanzienlijk. Vanaf 55 graden Celsius zet zich meer kalk af op de pompmotor. In het ergste geval wordt deze kalklaag zo dik dat de rotor erg stijf loopt, vastloopt en de motor doorbrandt. Schade veroorzaakt door vervuiling en verkalking valt niet onder de garantie. De gebruiker moet de pomp goed onderhouden en schoonmaken, afhankelijk van de hoeveelheid vuil en kalkaanslag. Monteer de pomp na het reinigen in omgekeerde volgorde.



Bekijk de relevante productvideo's over het onderwerp reiniging en onderhoud in ons

YouTube-kanaal: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

DRAAG ONDERDELEN

De pomp mag niet drooglopen. Het drooglopen leidt tot snelle slijtage en beschadigt de pomp op lange termijn. Toepassing in vervuild water met vaste stoffen en deeltjes leidt ook tot vroegtijdige slijtage en heeft een negatieve invloed op de levensduur van de pomp. Algen of anderen

Planten die zich om de filtermand wikkelen en deze snel kunnen verstoppen, leiden tot een verminderde waterstroom en verhoogde slijtage. Wij raden aan om het apparaat uitsluitend in water zonder planten te gebruiken of ervoor te zorgen dat er geen planten kunnen worden aangezogen. Slijtagedelen vallen niet onder de garantie. Door een goede reiniging en verzorging wordt de slijtage van het apparaat beperkt.

REPARATIE

Als de kabels of de behuizing beschadigd zijn, kan de motor niet worden gerepareerd en moet deze daarom worden vervangen. De loopeenheid (rotor + waaier) is apart verkrijgbaar als reserveonderdeel.

Neem bij vragen of problemen voor uw eigen veiligheid contact op met een elektricien of uw vakhandelaar.

LightFountain **ACTIVE**

OPSLAG

Als er vorst wordt verwacht, moet het apparaat buiten bedrijf worden gesteld en worden gedemonteerd. Reinig het apparaat eerst zoals beschreven onder Reiniging en onderhoud. Het apparaat kan droog of nat worden opgeborgen. Als het apparaat droog wordt opgeslagen, is het belangrijk dat alle componenten, inclusief de interne motoronderdelen, volledig droog zijn. Instellen wanneer nat opgeslagen

De schoongemaakte pomp in een bak gevuld met vers leidingwater.
Zorg ervoor dat de container vorstvrij staat.

VERWIJDERING

Het apparaat moet worden afgevoerd in overeenstemming met de nationale wettelijke voorschriften. Dit apparaat mag niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Maak het apparaat onbruikbaar door de kabel door te knippen en af te voeren via het meegeleverde retoursysteem.

Als het apparaat lichtbronnen bevat, moeten deze worden afgevoerd via het hiervoor bestemde retoursysteem.

Vraag uw dealer.

LightFountain **ACTIVE**

NOTAS SOBRE ESTE MANUAL

Bienvenido a FIAP GmbH.

Con la compra del producto LightFountain **ACTIVE** ha hecho una muy buena elección. Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y familiarícese con el producto. Todos los trabajos en y con este dispositivo solo se pueden realizar de acuerdo con estas instrucciones de funcionamiento. Es fundamental observar las instrucciones de seguridad para un uso correcto y seguro. Guarde estas instrucciones de funcionamiento en un lugar seguro. Si cambia de manos, transmita las instrucciones de funcionamiento.

USO PREVISTO

LightFountain **ACTIVE**, en lo sucesivo denominado dispositivo, solo se puede utilizar para estanques circulantes y con fines decorativos en aguas ornamentales. El dispositivo solo se puede utilizar en agua dulce. Todas las demás partes del volumen de suministro solo se pueden utilizar en este contexto. El dispositivo solo se puede utilizar dentro del rango de temperatura admisible entre + 5 ° C y + 35 ° C. El área de aplicación es para estanques y depósitos de agua con y sin peces. El dispositivo no debe operarse: En estanques de baño, sin flujo de agua, cuando se esperan heladas, no en contacto con productos químicos, alimentos, sustancias altamente inflamables o explosivas.

USO INAPROPIADO

Puede ocurrir en caso de uso inadecuado y manejo inadecuado.

Este dispositivo presenta un riesgo para las personas. En caso de uso inadecuado, nuestra responsabilidad y el permiso de funcionamiento general caducan.

DECLARACIÓN CE

En términos de la directiva CE directiva EMC (2014/30 / EU) y la directiva de baja tensión (2014/35 / UE) declaramos conformidad.

Se aplicaron las siguientes normas armonizadas:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan el resultado. peligros.

Los niños no pueden jugar con el dispositivo. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión. Es fundamental observar las instrucciones de seguridad para un uso correcto y seguro. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.

Si el propietario cambia, transmita las instrucciones.

LightFountain **ACTIVE**

Todo el trabajo con este dispositivo solo puede realizarse de acuerdo con estas instrucciones.

La combinación de agua y electricidad puede suponer un grave peligro para la vida y la integridad física si no se conecta correctamente o se maneja de forma incorrecta. ¡Utilice el dispositivo solo cuando no haya personas en el agua! Antes de introducir la mano en el agua, desenchufe siempre el enchufe de la red de todos los dispositivos en el agua. Compare los datos eléctricos de la fuente de alimentación con la placa de características en el embalaje o en el dispositivo. Asegúrese de que el dispositivo esté protegido por un dispositivo de corriente residual con una corriente residual nominal de 30 mA como máximo. Utilice el dispositivo únicamente desde un enchufe correctamente instalado. ¡Mantenga secos el enchufe y todos los puntos de conexión! Coloque el cable de conexión de manera protegida para que no se dañe. Utilice únicamente cables, instalaciones, adaptadores, cables de extensión o de conexión con contacto de protección que estén aprobados para uso en exteriores. ¡No transporte ni tire del dispositivo por el cable de conexión! ¡El dispositivo no debe utilizarse si el cable o la carcasa están defectuosos! Si el cable de alimentación del dispositivo está dañado, el dispositivo debe desecharse; ya no es posible reemplazar el cable de alimentación. Si el cable está dañado, el dispositivo debe desecharse. Las instalaciones eléctricas en estanques de jardín deben cumplir con las normas de instalación nacionales e internacionales. Nunca abra la carcasa del dispositivo o sus partes asociadas a menos que esto se indique expresamente en las instrucciones de uso.

Nunca realice cambios técnicos en el dispositivo, esto conduce al vencimiento inmediato de todas las garantías y reclamos de garantía. Utilice únicamente repuestos y accesorios originales. Haga que las reparaciones sean realizadas únicamente por centros de servicio al cliente autorizados.

¡Nunca opere el dispositivo sin que fluya agua a través de él! ¡Nunca transporte líquidos que no sean agua!

Si tiene alguna pregunta o problema, comuníquese con un electricista calificado para su propia seguridad.

LED DE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Precaución, luz LED: ¡no mire directamente al haz de luz LED! ¡No lo mire directamente ni con instrumentos ópticos!

PUESTA EN MARCHA Y PUESTA EN MARCHA

¡Atención! ¡Nunca opere el dispositivo sin un prefiltro y sin flujo de agua!

El dispositivo solo debe colocarse y utilizarse horizontalmente sobre la superficie del agua. La bomba sumergible incluida en el volumen de suministro debe instalarse debajo de la superficie del agua (sumergida). Establezca la conexión de la manguera y fíjela con una abrazadera de manguera. El dispositivo se enciende automáticamente tan pronto como haya establecido la conexión eléctrica.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de cada limpieza y mantenimiento, asegúrese de que el dispositivo esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación.

La carcasa del filtro y la unidad de barril deben limpiarse a intervalos regulares. El intervalo de limpieza depende en gran medida del grado de suciedad. El grado de contaminación puede variar significativamente de un agua a otra. Primero abra la canasta del filtro y saque el motor de la bomba. Para limpiar el rotor y las partes internas, retire también los tornillos correspondientes y retire la tapa de la carcasa del motor. El rotor se puede sacar fácilmente del revestimiento y limpiar. No use ningún objeto con bordes afilados como cepillos de acero, use una esponja suave en su lugar. La mejor manera de eliminar los depósitos de cal es con el limpiador de bombas **premiumcare PUMP CLEAN-SER**. Si hay suficiente flujo, la bomba se enfría con agua. Asegúrese siempre de que la bomba funcione con la menor resistencia posible. Si se reduce el caudal (p. Ej., Diámetro de manguera demasiado pequeño, válvula de bola en la línea, altura de entrega demasiado alta, contaminación, etc.), la temperatura de funcionamiento aumenta significativamente. A partir de los 55 grados Celsius, se deposita más cal en el motor de la bomba. En el peor de los casos, esta capa de cal se vuelve tan gruesa que el rotor funciona con mucha rigidez, se atasca y el motor se quema. Los daños causados por suciedad y calcificaciones quedan excluidos de la garantía. El usuario debe mantener y limpiar adecuadamente la bomba en función de la cantidad de suciedad y cal. Después de la limpieza, vuelva a montar la bomba en orden inverso.



Observe los videos de productos relevantes sobre el tema de la limpieza y el mantenimiento en nuestro canal de Youtube: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

USAR PARTES

La bomba no debe funcionar en seco. El funcionamiento en seco provoca un desgaste rápido y daña la bomba a largo plazo. El uso en agua contaminada con sólidos y partículas también conduce a un desgaste prematuro y tiene un impacto negativo en la vida útil de la bomba. Algas u otras plantas que envuelven la canasta del filtro y pueden obstruirla rápidamente reducen el flujo de agua y aumentan el desgaste. Recomendamos operar el dispositivo exclusivamente en cuerpos de agua sin plantas, o para asegurarse de que ninguna planta pueda ser succionada. Las piezas de desgaste están excluidas de la garantía. La limpieza y el cuidado adecuados reducen el desgaste del dispositivo.

REPARAR

Si los cables o la carcasa están dañados, el motor no se puede reparar y, por lo tanto, debe reemplazarse. La unidad de marcha (rotor + impulsor) está disponible por separado como repuesto.

Si tiene alguna pregunta o problema, comuníquese con un electricista calificado o con su distribuidor especializado para su propia seguridad.

LightFountain **ACTIVE**

ALMACENAMIENTO

Si se esperan heladas, el dispositivo debe ponerse fuera de servicio y desmontarse. Primero limpie el dispositivo como se describe en Limpieza y mantenimiento. El dispositivo se puede almacenar seco o húmedo. Si el dispositivo se va a almacenar seco, es importante que todos los componentes, incluidas las partes internas del motor, estén completamente secos. Fijar cuando se almacena húmedo

La bomba limpia en un recipiente lleno de agua corriente fresca.
Asegúrese de que el recipiente esté libre de escarcha.

DISPOSICIÓN

El dispositivo debe eliminarse de acuerdo con las normativas legales nacionales. Este dispositivo no debe eliminarse como residuo doméstico. Inutilice el dispositivo cortando el cable y deséchelo a través del sistema de retorno proporcionado.

Si el dispositivo contiene fuentes de luz, deben eliminarse utilizando el sistema de retorno provisto para este propósito.

Pregunte a su distribuidor.

LightFountain **ACTIVE**

NOTAS DESTE MANUAL

Bem-vindo à FIAP GmbH.

Com a compra do produto LightFountain **ACTIVE** você fez uma escolha muito acertada. Antes de usar o dispositivo pela primeira vez, leia atentamente as instruções de operação e familiarize-se com o produto. Todos os trabalhos no e com este dispositivo só podem ser realizados de acordo com estas instruções de operação. É fundamental observar as instruções de segurança para um uso correto e seguro. Guarde estas instruções de operação em um lugar seguro. Se você mudar de mãos, passe adiante as instruções de operação.

USO PRETENDIDO

LightFountain **ACTIVE**, doravante denominado dispositivo, só pode ser utilizado para tanques de circulação e para fins decorativos em águas ornamentais. O aparelho só pode ser usado em água doce. Todas as outras peças do escopo de entrega só podem ser usadas neste contexto. O dispositivo só pode ser operado dentro da faixa de temperatura permitida entre + 5 ° C e + 35 ° C. A área de aplicação é para tanques e bacias de água com e sem peixes. O dispositivo não deve ser operado:

Em tanques de natação, sem fluxo de água, quando é esperada geada, sem contato com produtos químicos, alimentos, substâncias altamente inflamáveis ou explosivas.

USO IMPRÓPRIO

Pode ocorrer em caso de uso indevido e manuseio impróprio

Este dispositivo representa um risco para as pessoas. Em caso de uso indevido, nossa responsabilidade e a licença geral de operação expiram.

DECLARAÇÃO CE

Em termos da diretiva CE, diretiva EMC (2014/30 / UE) e a diretiva de baixa tensão (2014/35 / UE) declaramos conformidade.

Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este dispositivo pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas no uso seguro do dispositivo e compreendam o resultado perigos.

As crianças não podem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. É fundamental observar as instruções de segurança para um uso correto e seguro. Guarde estas instruções em um lugar seguro.

Se o proprietário mudar, passe as instruções.

LightFountain **ACTIVE**

Todo o trabalho com este dispositivo só pode ser executado de acordo com estas instruções.

A combinação de água e eletricidade pode levar a sério perigo de vida se não for conectada corretamente ou manuseada de maneira inadequada. Somente opere o dispositivo quando não houver pessoas na água! Antes de entrar na água, sempre retire o plugue da tomada de todos os dispositivos na água. Compare os dados elétricos da fonte de alimentação com a placa de tipo na embalagem ou no dispositivo. Certifique-se de que o dispositivo está protegido por um dispositivo de corrente residual com uma corrente residual nominal de no máximo 30 mA. Opere o dispositivo apenas com uma tomada instalada corretamente. Mantenha o plugue de alimentação e todos os pontos de conexão secos! Disponha o cabo de conexão de maneira protegida para evitar danos. Use apenas cabos, instalações, adaptadores, extensões ou cabos de conexão com contatos de proteção aprovados para uso externo. Não carregue ou puxe o dispositivo pelo cabo de conexão! O dispositivo não deve ser operado se o cabo ou a caixa estiverem com defeito! Se o cabo de alimentação do dispositivo estiver danificado, o dispositivo deve ser descartado; não é mais possível substituir o cabo de alimentação. Se o cabo estiver danificado, o dispositivo deve ser descartado. As instalações elétricas em lagos de jardim devem cumprir os regulamentos de instalação internacionais e nacionais. Nunca abra a caixa do dispositivo ou suas peças associadas, a menos que isso seja expressamente declarado nas instruções de uso.

Nunca faça alterações técnicas no dispositivo, isso leva à expiração imediata de todas as garantias e reclamações de garantia. Use apenas peças sobressalentes e acessórios originais. Os reparos devem ser realizados apenas por centros de atendimento ao cliente autorizados.

Nunca opere o dispositivo sem água fluindo por ele! Nunca transporte outros líquidos além de água!

Se você tiver dúvidas ou problemas, entre em contato com um eletricista qualificado para sua própria segurança!

LED DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Cuidado, luz LED: não olhe diretamente para o feixe de luz LED! Não olhe diretamente ou com instrumentos ópticos!

CONFIGURAÇÃO E COMISSIONAMENTO

Atenção! Nunca opere o dispositivo sem um pré-filtro e sem fluxo de água!

O dispositivo só deve ser posicionado e operado horizontalmente na superfície da água. A bomba submersível incluída no escopo de entrega deve ser instalada abaixo da superfície da água (submersa). Estabeleça a conexão da mangueira e fixe-a com uma braçadeira de mangueira. O dispositivo liga-se automaticamente assim que você estabelece a conexão de energia.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de cada limpeza e manutenção, certifique-se de que o dispositivo esteja desligado e desconectado da fonte de alimentação.

A caixa do filtro e a unidade do cilindro devem ser limpas em intervalos regulares. O intervalo de limpeza depende muito do grau de sujeira. O grau de poluição pode variar significativamente de água para água. Abra primeiro o cesto do filtro e retire o motor da bomba. Para limpar o rotor e as peças internas, remova também os parafusos correspondentes e puxe a tampa da carcaça do motor. O rotor pode então ser facilmente retirado do revestimento e limpo. Não use objetos com arestas afiadas, como escovas de aço, use uma esponja macia. Sujeira teimosa, como A melhor maneira de remover depósitos de calcário é com o limpador de bomba **premiumcare PUMP CLEANSER**. Se houver fluxo suficiente, a bomba é resfriada pela água. Certifique-se sempre de que a bomba funciona contra o mínimo de resistência possível. Se a taxa de fluxo for reduzida (por exemplo, diâmetro da mangueira muito pequeno, válvula de esfera na linha, altura de entrega muito alta, contaminação, etc.) a temperatura de operação aumenta significativamente. A partir de 55 graus Celsius, mais cal é depositada no motor da bomba. Na pior das hipóteses, essa camada de cal se torna tão espessa que o rotor funciona com muita rigidez, emperra e o motor queima. Danos causados por sujeira e calcificação estão excluídos da garantia. O usuário deve manter e limpar a bomba adequadamente, dependendo da quantidade de sujeira e calcário. Após a limpeza, monte novamente a bomba na ordem inversa.



Observe os vídeos de produtos relevantes sobre o assunto de limpeza e manutenção em nosso canal do

Youtube: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

USAR PEÇAS

A bomba não deve funcionar a seco. O funcionamento a seco leva a um rápido desgaste e danos à bomba a longo prazo. O uso em água poluída com sólidos e partículas também leva ao desgaste prematuro e tem um impacto negativo na vida útil da bomba. Algas ou outras plantas que se enrolam na cesta do filtro podem entupir-la rapidamente, resultando em redução do fluxo de água e aumento do desgaste. Aconselhamos o funcionamento do aparelho exclusivamente em cursos de água sem plantas ou para evitar que as plantas possam ser aspiradas. As peças de desgaste estão excluídas da garantia. Limpeza e cuidados adequados reduzem o desgaste do dispositivo.

REPARAR

Se os cabos ou a caixa estiverem danificados, o motor não pode ser reparado e deve, portanto, ser substituído. A unidade de funcionamento (rotor + impulsor) está disponível separadamente como peça de reposição.

Em caso de dúvidas ou problemas, entre em contato com um electricista qualificado ou revendedor especializado para sua própria segurança.

LightFountain **ACTIVE**

ARMAZENAMENTO

Se houver previsão de congelamento, o dispositivo deve ser retirado de serviço e desmontado. Primeiro limpe o dispositivo conforme descrito em Limpeza e manutenção. O dispositivo pode ser armazenado seco ou úmido. Se o dispositivo for armazenado seco, é importante que todos os componentes, incluindo as peças internas do motor, estejam completamente secos. Definido quando armazenado molhado
A bomba limpa em um recipiente cheio de água potável.
Certifique-se de que o recipiente está configurado sem gelo.

DISPOSIÇÃO

O dispositivo deve ser descartado de acordo com as regulamentações legais nacionais. Este dispositivo não deve ser descartado como lixo doméstico. Inutilize o dispositivo cortando o cabo e elimine-o através do sistema de retorno fornecido.
Caso o dispositivo contenha fontes de luz, elas devem ser eliminadas utilizando o sistema de retorno previsto para o efeito.

Pergunte ao seu revendedor.

LightFountain **ACTIVE**

NOTE SU QUESTO MANUALE

Benvenuti in FIAP GmbH.

Con l'acquisto del prodotto LightFountain **ACTIVE** hai fatto un'ottima scelta. Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e familiarizzare con il prodotto. Tutti i lavori su e con questo dispositivo possono essere eseguiti solo in conformità con queste istruzioni per l'uso. È essenziale osservare le istruzioni di sicurezza per un uso corretto e sicuro. Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro. In caso di cambio di mano, trasmettere le istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO

LightFountain **ACTIVE**, di seguito denominato dispositivo, può essere utilizzato solo per laghetti circolanti e per scopi decorativi in acque ornamentali. Il dispositivo può essere utilizzato solo in acqua dolce. Tutte le altre parti della fornitura possono essere utilizzate solo in questo contesto. Il dispositivo può essere utilizzato solo entro l'intervallo di temperatura consentito tra + 5 ° C e + 35 ° C. L'area di applicazione è per stagni e bacini d'acqua con e senza brodo di pesce. Il dispositivo non deve essere utilizzato:

In stagni balneabili, senza flusso d'acqua, quando è previsto il gelo, non a contatto con prodotti chimici, alimenti, sostanze altamente infiammabili o esplosive.

USO IMPROPRIO

Può verificarsi in caso di uso improprio e manipolazione impropria

Questo dispositivo rappresenta un rischio per le persone. In caso di uso improprio decade la nostra responsabilità e il permesso di esercizio generale.

DICHIARAZIONE CE

In termini di direttiva CE, direttiva EMC (2014/30 / UE) e direttiva sulla bassa tensione (2014/35 / UE) dichiariamo conformità.

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o siano stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e ne comprendano pericoli.

I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. È essenziale osservare le istruzioni di sicurezza per un uso corretto e sicuro. Si prega di conservare queste istruzioni in un luogo sicuro.

Se il proprietario cambia, trasmetti le istruzioni.

LightFountain **ACTIVE**

Tutti i lavori con questo dispositivo possono essere eseguiti solo in conformità con queste istruzioni.

La combinazione di acqua ed elettricità può portare a gravi pericoli per la vita e l'incolumità fisica se non è collegata correttamente o maneggiata in modo improprio. Utilizzare il dispositivo solo quando non ci sono persone in acqua! Prima di entrare in acqua, staccare sempre la spina di alimentazione di tutti i dispositivi in acqua. Confrontare i dati elettrici dell'alimentatore con la targhetta identificativa sulla confezione o sul dispositivo. Assicurarsi che il dispositivo sia protetto da un dispositivo a corrente residua con una corrente residua nominale di massimo 30 mA. Utilizzare il dispositivo solo da una presa installata correttamente. Tenere asciutti la spina di alimentazione e tutti i punti di connessione! Posare il cavo di collegamento in modo protetto in modo da evitare danni. Utilizzare solo cavi, installazioni, adattatori, prolunghe o cavi di collegamento con contatto di protezione approvati per uso esterno. Non trasportare o tirare il dispositivo per il cavo di collegamento! L'apparecchio non deve essere utilizzato se il cavo o l'alloggiamento sono difettosi! Se il cavo di alimentazione del dispositivo è danneggiato, il dispositivo deve essere smaltito; non è più possibile sostituire il cavo di alimentazione. Se il cavo è danneggiato, il dispositivo deve essere smaltito. Le installazioni elettriche sui laghetti da giardino devono essere conformi alle normative di installazione internazionali e nazionali. Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo o le sue parti associate a meno che ciò non sia espressamente indicato nelle istruzioni per l'uso.

Non apportare mai modifiche tecniche al dispositivo, questo porta alla scadenza immediata di tutti i diritti di garanzia e garanzia. Utilizzare solo ricambi e accessori originali. Far eseguire le riparazioni solo da centri di assistenza clienti autorizzati.

Non azionare mai il dispositivo senza che l'acqua scorra attraverso di esso! Non trasportare mai liquidi diversi dall'acqua!

In caso di domande o problemi, contattare un elettricista qualificato per la propria sicurezza!

LED INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Attenzione, luce LED: non guardare il fascio luminoso LED! Non guardarlo direttamente o con strumenti ottici!

INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

Attenzione! Non azionare mai il dispositivo senza prefiltro e senza flusso d'acqua!

Il dispositivo deve essere posizionato e azionato solo orizzontalmente sulla superficie dell'acqua. La pompa sommersa inclusa nella fornitura deve essere installata sotto la superficie dell'acqua (sommersa). Stabilire il collegamento del tubo e fissarlo con una fascetta. Il dispositivo si accende automaticamente non appena viene stabilita la connessione di alimentazione.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di ogni pulizia e manutenzione, assicurarsi che il dispositivo sia spento e scollegato dalla fonte di alimentazione.

L'alloggiamento del filtro e il gruppo canna devono essere puliti a intervalli regolari. L'intervallo di pulizia dipende fortemente dal grado di sporco. Il grado di inquinamento può variare notevolmente da acqua ad acqua. Per prima cosa aprire il cestello del filtro ed estrarre il motore della pompa. Per pulire il rotore e le parti interne, rimuovere anche le viti corrispondenti e sfilare il coperchio del corpo motore. Il rotore può quindi essere facilmente estratto dal rivestimento e pulito. Non utilizzare oggetti a spigoli vivi come spazzole in acciaio, utilizzare invece una spugna morbida. Sporco ostinato come il modo migliore per rimuovere i depositi di calcare è con il detergente per pompe premium **umcare PUMP CLEANSER**. Se il flusso è sufficiente, la pompa viene raffreddata dall'acqua. Assicurarsi sempre che la pompa funzioni contro la minor resistenza possibile. Se la portata è ridotta (ad es. Diametro del tubo troppo piccolo, valvola a sfera nella linea, altezza di mandata troppo alta, contaminazione, ecc.) La temperatura di esercizio aumenta notevolmente. A partire da 55 gradi Celsius, più calce si deposita sul motore della pompa. Nel peggiore dei casi, questo strato di calce diventa così spesso che il rotore gira molto rigido, si inceppa e il motore si brucia. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da sporco e calcare. L'utente deve mantenere e pulire adeguatamente la pompa a seconda della quantità di sporco e calcare. Dopo la pulizia, rimontare la pompa in ordine inverso.



Osservare i video relativi ai prodotti in materia di pulizia e manutenzione nel nostro canale Youtube: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

PARTI DI USURA

La pompa non deve funzionare a secco. Il funzionamento a secco porta a una rapida usura e danneggia la pompa a lungo termine. L'uso in acque inquinate con solidi e particelle porta anche a un'usura prematura e ha un impatto negativo sulla durata della pompa. Alghe o altri

Le piante che avvolgono il cestello del filtro e possono ostruirlo rapidamente comportano un flusso d'acqua ridotto e una maggiore usura. Si consiglia di far funzionare il dispositivo esclusivamente in corpi idrici privi di piante, o di assicurarsi che nessuna pianta possa essere aspirata. Le parti soggette ad usura sono escluse dalla garanzia. Una pulizia e una cura adeguate riducono l'usura del dispositivo.

RIPARAZIONE

Se i cavi o l'alloggiamento sono danneggiati, il motore non può essere riparato e deve quindi essere sostituito. L'unità di marcia (rotore + girante) è disponibile separatamente come ricambio.

In caso di domande o problemi, contattare un elettricista qualificato o il proprio rivenditore specializzato per la propria sicurezza.

LightFountain **ACTIVE**

CONSERVAZIONE

In caso di gelo, il dispositivo deve essere messo fuori servizio e smontato. Pulire prima il dispositivo come descritto in Pulizia e manutenzione. Il dispositivo può essere conservato asciutto o bagnato. Se il dispositivo deve essere conservato asciutto, è importante che tutti i componenti, comprese le parti interne del motore, siano completamente asciutti. Impostato se conservato umido

La pompa pulita in un contenitore riempito con acqua di rubinetto fresca. Assicurarsi che il contenitore sia posizionato al riparo dal gelo.

DISPOSIZIONE

Il dispositivo deve essere smaltito in conformità alle normative legali nazionali. Questo dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Rendere inutilizzabile il dispositivo tagliando il cavo e smaltirlo tramite il sistema di ritorno in dotazione.

Se il dispositivo contiene sorgenti luminose, queste devono essere smaltite utilizzando il sistema di ritorno previsto a tale scopo.

Chiedi al tuo rivenditore.

LightFountain **ACTIVE**

BEMÆRKNINGER OM DENNE MANUEL

Velkommen til FIAP GmbH.

Med køb af produktet LightFountain **ACTIVE** har du taget et meget godt valg. Før du bruger enheden første gang, skal du læse betjeningsvejledningen omhyggeligt og gøre dig bekendt med produktet. Alt arbejde på og med denne enhed må kun udføres i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning. Det er vigtigt at overholde sikkerhedsinstruktionerne for korrekt og sikker brug. Opbevar denne betjeningsvejledning et sikkert sted. Hvis du skifter hænder, skal du give driftsvejledningen videre.

ANVENDELSESFORMÅL

LightFountain **ACTIVE**, i det følgende benævnt enhed, må kun bruges til cirkulation af damme og til dekorative formål i prydfarvande. Enheden må kun bruges i ferskvand. Alle andre dele fra leveringsomfanget må kun bruges i denne sammenhæng. Enheden må kun betjenes inden for det tilladte temperaturområde mellem + 5 ° C og + 35 ° C. Anvendelsesområdet er til damme og vandbassiner med og uden fiskebestand. Enheden må ikke betjenes:

I svømmedamme, uden vandstrøm, når frost forventes, ikke i kontakt med kemikalier, mad, meget brandfarlige eller eksplosive stoffer.

FORBEDRIG BRUG

Det kan forekomme i tilfælde af forkert brug og forkert håndtering

Denne enhed udgør en risiko for mennesker. I tilfælde af forkert brug udløber vores ansvar og den generelle driftstilladelse.

CE-ERKLÆRING

Med hensyn til EF-direktivet EMC-direktiv (2014/30 / EU) og lavspændingsdirektivet (2014/35 / EU) erklærer vi overensstemmelse.

Følgende harmoniserede standarder blev anvendt:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003 Sikkerhedsanvisningens: 225 /Alle Produkte/ Sicherheit/SIC

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Denne enhed kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i sikker brug af enheden og forstår det resulterende farer.

Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn uden tilsyn. Det er vigtigt at overholde sikkerhedsinstruktionerne for korrekt og sikker brug. Opbevar disse instruktioner et sikkert sted.

Hvis ejeren ændrer sig, skal du videresende instruktionerne.

LightFountain **ACTIVE**

Alt arbejde med denne enhed må kun udføres i overensstemmelse med disse instruktioner.

Kombinationen af vand og elektricitet kan føre til alvorlig fare for liv og lemmer, hvis det ikke er tilsluttet korrekt eller håndteres forkert. Brug kun enheden, når der ikke er mennesker i vandet! Før du når vandet, skal du altid trække netstikket på alle enheder i vandet ud. Sammenlign de elektriske data fra strømforsyningen med typeskiltet på emballagen eller på enheden. Sørg for, at enheden er beskyttet af en reststrømsenhed med en nominel reststrøm på maksimalt 30 mA. Brug kun enheden fra en korrekt installeret stikkontakt. Hold strømstikket og alle forbindelsespunkter tørre! Læg forbindelseskablet på en beskyttet måde, så skader er umulige. Brug kun kabler, installationer, adaptere, forlænger- eller tilslutningskabler med beskyttelseskontakt, der er godkendt til udendørs brug. Bær ikke eller træk i enheden ved tilslutningskablet! Enheden må ikke betjenes, hvis kablet eller huset er defekt! Hvis enhedens netledning er beskadiget, skal enheden bortskaffes; det er ikke længere muligt at udskifte netledningen. Hvis kablet er beskadiget, skal enheden bortskaffes. Elektriske installationer på havedamme skal være i overensstemmelse med internationale og nationale installationsregler. Åbn aldrig apparatets hus eller dets tilhørende dele, medmindre dette udtrykkeligt er angivet i brugsanvisningen.

Foretag aldrig tekniske ændringer på enheden, dette fører til øjeblikkeligt udløb af alle garanti- og garantikrav. Brug kun originale reservedele og tilbehør. Lad kun reparationer udføres af autoriserede kundeservicecentre.

Brug aldrig enheden uden at vand strømmer gennem det! Overfør aldrig andre væsker end vand!

Hvis du har spørgsmål eller problemer, skal du kontakte en kvalificeret elektriker for din egen sikkerhed!

SIKKERHEDSINFORMATION LED

Forsigtig, LED-lys: kig ikke ind i LED-lysstrålen! Se ikke på det direkte eller med optiske instrumenter!

OPSÆTNING OG KOMMISSIONEN

Opmærksomhed! Brug aldrig enheden uden et forfilter og uden vandstrøm!

Enheden må kun placeres og betjenes vandret på vandoverfladen. Den nedsænkbare pumpe, der er inkluderet i leveringsomfanget, skal installeres under vandoverfladen (nedsænket). Etabler slangeforbindelsen og fastgør den med en slangeklemme. Enheden tændes automatisk, så snart du har oprettet strømforbindelsen.



RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Før hver rengøring og vedligeholdelse skal du sørge for, at enheden er slukket og frakoblet strømkilden.

Filterhuset og tøndeheden skal rengøres med regelmæssige intervaller. Rengøringsintervallet afhænger meget af graden af tilsmudsning. Graden af forurening kan variere markant fra vand til vand. Åbn først filterkurven, og tag pumpemotoren ud. For at rengøre rotoren og de indvendige dele skal du også fjerne de tilsvarende skruer og trække dækslet til motorhuset. Rotoren kan derefter let trækkes ud af foringen og rengøres. Brug ikke skarpe kanter, såsom stålbørster, brug i stedet en blød svamp. Stædig snavs, som den bedste måde at fjerne kalkaflejringer på, er med **premiumcare PUMP CLEANSER** pumpe-renser. Hvis der er tilstrækkelig strøm, afkøles pumpen af vandet. Sørg altid for, at pumpen fungerer mod så lidt modstand som muligt. Hvis strømningshastigheden reduceres (f.eks. For lille slangediameter, kugleventil i ledningen, for høj afgivelseshøjde, forurening osv.) Stiger driftstemperaturen markant. Fra 55 grader celsius afsættes mere kalk på pumpemotoren. I værste fald bliver dette lag af kalk så tyk, at rotoren kører meget stift, fastklæbes, og motoren brænder ud. Skader forårsaget af tilsmudsning og forkalkning er ikke omfattet af garantien. Brugeren skal korrekt vedligeholde og rengøre pumpen afhængigt af mængden af snavs og kalk. Efter rengøring monteres pumpen i omvendt rækkefølge.



Se de relevante produktvideoer om rengøring og vedligeholdelse i vores Youtube-kanal: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

BÆR DELER

Pumpen må ikke køre tør. Den tørre kørsel fører til hurtig slitage og beskadiger pumpen på lang sigt. Brug i forurenede vand med faste stoffer og partikler fører også til for tidligt slid og har en negativ indvirkning på pumpens levetid. Alger eller andre planter, der vikles rundt i filterkurven og hurtigt kan tilstoppe det, fører til reduceret vandstrøm og øget slid. Vi anbefaler at betjene enheden udelukkende i vandmasser uden planter eller for at sikre, at ingen planter kan suges ind. Sliddele er undtaget fra garantien. Passende rengøring og pleje reducerer slid på enheden.

REPARERE

Hvis kablerne eller huset er beskadiget, kan motoren ikke repareres og skal derfor udskiftes. Den løbende enhed (rotor + pumpehjul) fås separat som reserve.

Hvis du har spørgsmål eller problemer, skal du kontakte en kvalificeret elektriker eller din specialistforhandler for din egen sikkerhed.

LightFountain **ACTIVE**

OPBEVARING

Hvis der forventes frost, skal enheden tages ud af drift og demonteres. Rengør først enheden som beskrevet under Rengøring og vedligeholdelse. Enheden kan opbevares tør eller våd. Hvis enheden skal opbevares tør, er det vigtigt, at alle komponenter, inklusive de indre motordele, er helt tørre. Indstilles, når den opbevares våd
Den rensede pumpe i en beholder fyldt med frisk ledningsvand.
Sørg for, at beholderen er indstillet frostfrit.

BORTSKAFFELSE

Enheden skal bortskaffes i overensstemmelse med nationale lovbestemmelser. Denne enhed må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Gør enheden ubrugelig ved at klippe kablet og bortskaffes det via det medfølgende retursystem.
Hvis enheden indeholder lyskilder, skal de bortskaffes ved hjælp af det retursystem, der er leveret til dette formål.

Spørg din forhandler.

LightFountain **ACTIVE**

MERKNADER PÅ DENNE HÅNDBOKEN

Velkommen til FIAP GmbH.

Med kjøpet av produktet LightFountain **ACTIVE** har du tatt et veldig godt valg. Før du bruker enheten for første gang, må du lese bruksanvisningen nøye og bli kjent med produktet. Alt arbeid på og med denne enheten må bare utføres i samsvar med denne bruksanvisningen. Det er viktig å følge sikkerhetsinstruksjonene for korrekt og sikker bruk. Oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted. Hvis du bytter hender, kan du gi bruksanvisningen videre.

TILTENKT BRUK

LightFountain **ACTIVE**, heretter kalt enhet, kan bare brukes til å sirkulere dammer og til dekorative formål i prydvann. Enheten må bare brukes i ferskvann. Alle andre deler fra leveringsomfanget kan bare brukes i denne sammenheng. Enheten må bare brukes innenfor det tillatte temperaturområdet mellom + 5 ° C og + 35 ° C. Bruksområdet er for dammer og vannkummer med og uten fiskebestand. Enheten må ikke brukes: I svømmedam, uten vannføring, når frost er forventet, ikke i kontakt med kjemikalier, mat, svært brannfarlige eller eksplosive stoffer.

UFORBARE BRUK

Det kan oppstå i tilfelle feil bruk og feil håndtering

Denne enheten utgjør en risiko for mennesker. I tilfelle feil bruk utløper vårt ansvar og den generelle driftstillatelsen.

CE-ERKLÆRING

Når det gjelder EF-direktivet EMC-direktivet (2014/30 / EU) og lavspenningsdirektivet (2014/35 / EU) erklærer vi samsvar.

Følgende harmoniserte standarder ble brukt:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Denne enheten kan brukes av barn fra 8 år og over og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, forutsatt at de blir overvåket eller har blitt instruert i sikker bruk av enheten og forstår resultatet farer.

Barn har ikke lov til å leke med enheten. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. Det er viktig å følge sikkerhetsinstruksjonene for korrekt og sikker bruk. Oppbevar disse instruksjonene på et trygt sted.

Hvis eieren endrer seg, kan du gi instruksjonene videre.

LightFountain **ACTIVE**

Alt arbeid med denne enheten må bare utføres i samsvar med disse instruksjonene. Kombinasjonen av vann og elektrisitet kan føre til alvorlig fare for liv og lem hvis den ikke er koblet ordentlig sammen eller håndtert på feil måte. Bruk bare enheten når det ikke er mennesker i vannet! Før du kommer i vannet, må du alltid trekke ut støpselet til alle enhetene i vannet. Sammenlign de elektriske dataene fra strømforsyningen med typeskiltet på emballasjen eller på enheten. Forsikre deg om at enheten er beskyttet av en reststrømmenhet med en nominell reststrøm på maksimalt 30 mA. Bruk bare enheten fra en riktig installert stikkontakt. Hold strømpluggen og alle tilkoblingspunktene tørre! Legg tilkoblingsledningen på en beskyttet måte slik at skader er umulige. Bruk bare kabler, installasjoner, adaptere, forlengelses- eller tilkoblingsledninger med beskyttelseskontakt som er godkjent for utendørs bruk. Ikke bær eller trekk enheten ved tilkoblingskabelen! Enheten må ikke brukes hvis kabelen eller huset er defekt! Hvis strømkabelen til enheten er skadet, må enheten kastes; det er ikke lenger mulig å skifte ut strømledningen. Hvis kabelen er skadet, må enheten kastes. Elektriske installasjoner på hagedammer må være i samsvar med internasjonale og nasjonale installasjonsbestemmelser. Åpne aldri huset til enheten eller tilhørende deler med mindre dette uttrykkelig er angitt i bruksanvisningen.

Gjør aldri tekniske endringer på enheten, dette fører til øyeblikkelig utløp av alle garanti- og garantikrav. Bruk bare originale reservedeler og tilbehør. La reparasjoner kun utføres av autoriserte kundeservicesentre.

Bruk aldri enheten uten at det strømmer vann gjennom det! Aldri transporter andre væsker enn vann!

Hvis du har spørsmål eller problemer, kan du kontakte en kvalifisert elektriker for din egen sikkerhet!

SIKKERHETSINFORMASJON LED

Forsiktig, LED-lys: ikke se inn i LED-lysstrålen! Ikke se på det direkte eller med optiske instrumenter!

OPPSETTING OG KOMMISSJONERING

Merk følgende! Bruk aldri enheten uten et forfilter og uten vannføring!

Enheten skal bare plasseres og brukes horisontalt, på vannoverflaten. Den nedsenkbare pumpen som er inkludert i leveringsomfanget, må installeres under vannoverflaten (nedsenket). Etabler slangeforbindelsen og fikser den med en slangeklemme. Enheten slås på automatisk så snart du har opprettet strømtilkoblingen.



RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Forsikre deg om at enheten er slått av og koblet fra strømkilden før hver rengjøring og vedlikehold.

Filterhuset og tønneenheten må rengjøres med jevne mellomrom. Renseintervallet avhenger sterkt av smussgraden. Graden av forurensning kan variere betydelig fra vann til vann. Åpne først filterkurven og ta ut pumpemotoren. For å rengjøre rotoren og de indre delene, fjern også de tilhørende skruene og trekk av dekslet til motorhuset. Rotoren kan da lett trekkes ut av foringen og rengjøres. Ikke bruk skarpe kanter som stålbørster, bruk en myk svamp i stedet. Sta skitt som den beste måten å fjerne kalkavleiringer på er med premiumcare **PUMP CLEANSER** pumprens. Hvis det er tilstrekkelig flyt, blir kjølingen avkjølt av vannet. Forsikre deg alltid om at pumpen fungerer mot så lite motstand som mulig. Hvis strømningshastigheten reduseres (f.eks. Slangediameter for liten, kuleventil i ledningen, for høy levering, forurensning osv.) Stiger driftstemperaturen betydelig. Fra 55 grader celsius avsettes mer kalk på pumpemotoren. I verste fall blir dette kalklaget så tykt at rotoren går veldig stivt, fastkjørt og motoren brenner ut. Skader forårsaket av tilsmussing og forkalkning er unntatt garantien. Brukeren må vedlikeholde og rengjøre pumpen ordentlig avhengig av mengden skitt og kalk. Etter rengjøring monterer du pumpen i omvendt rekkefølge.



Se relevante produktvideoer om rengjøring og vedlikehold i Youtube-kanalen vår: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

SLITEDELER

Pumpen må ikke gå tørr. Tørrløpet fører til rask slitasje og skader pumpen på lang sikt. Bruk i forurenset vann med faste stoffer og partikler fører også til for tidlig slitasje og har en negativ innvirkning på pumpens levetid. Alger eller andre Planter som vikles rundt filterkurven og raskt kan tette den, fører til redusert vannføring og økt slitasje. Vi anbefaler å bruke enheten utelukkende i vannmasser uten planter, eller for å sikre at ingen planter kan suges inn. Slitasjedeler er ekskludert fra garantien. Passende rengjøring og pleie reduserer slitasje på enheten.

REPARERE

Hvis kablene eller huset er skadet, kan ikke motoren repareres og må derfor byttes ut. Kjøreeheten (rotor + løpehjul) er tilgjengelig separat som reservedel. Hvis du har spørsmål eller problemer, kan du kontakte en kvalifisert elektriker eller din forhandler for din egen sikkerhet.

LightFountain **ACTIVE**

OPPBEVARING

Hvis det forventes frost, må enheten tas ut av drift og demonteres. Rengjør først enheten som beskrevet under Rengjøring og vedlikehold. Enheten kan lagres tørr eller våt. Hvis enheten skal lagres tørr, er det viktig at alle komponenter, inkludert de indre motor-delene, er helt tørre. Stilles når den er lagret våt. Den rensede pumpen i en beholder fylt med ferskt vann fra springen. Forsikre deg om at beholderen er satt opp frostfritt.

FJERNING

Enheden må kastes i samsvar med nasjonale lovbestemmelser. Denne enheten må ikke kastes som husholdningsavfall. Gjør enheten ubrukelig ved å kutte kablet og kast den via det medfølgende retursystemet. Hvis enheten inneholder lyskilder, må de kastes ved hjelp av retursystemet som er gitt for dette formålet.

Spør forhandleren din.

LightFountain **ACTIVE**

ANMÄRKNINGAR PÅ DENNA MANUAL

Välkommen till FIAP GmbH.

Med köpet av produkten LightFountain **ACTIVE** har du gjort ett mycket bra val. Innan du använder enheten för första gången, läs bruksanvisningen noggrant och bekanta dig med produkten. Allt arbete på och med denna enhet får endast utföras i enlighet med denna bruksanvisning. Det är viktigt att följa säkerhetsinstruktionerna för korrekt och säker användning. Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe. Om du byter händer ska du skicka bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING

LightFountain **ACTIVE**, nedan kallad anordning, får endast användas för cirkulerande dammar och för dekorativa ändamål i prydnadsvatten. Enheten får endast användas i färskt vatten. Alla andra delar från leveransområdet får endast användas i detta sammanhang. Enheten får endast användas inom det tillåtna temperaturområdet mellan + 5 ° C och + 35 ° C. Användningsområdet är för dammar och vattenbassänger med och utan fiskbestånd. Enheten får inte användas:

I simbassänger, utan vattenflöde, när frost förväntas, inte i kontakt med kemikalier, mat, mycket brandfarliga eller explosiva ämnen.

IMPROPER ANVÄNDNING

Det kan uppstå vid felaktig användning och felaktig hantering

Den här enheten utgör en risk för människor. Vid felaktig användning upphör vårt ansvar och det allmänna driftstillståndet.

CE-DEKLARATION

När det gäller EG-direktivet EMC-direktiv (2014/30 / EU) och lågspänningsdirektivet (2014/35 / EU) förklarar vi överensstämmelse.

Följande harmoniserade standarder tillämpades:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

SÄKERHETS INSTRUKTIONER

Denna enhet kan användas av barn från 8 år och över och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner i säker användning av enheten och förstår resultatet faror.

Barn får inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av användare bör inte utföras av barn utan övervakning. Det är viktigt att följa säkerhetsinstruktionerna för korrekt och säker användning. Förvara dessa instruktioner på ett säkert ställe.

Om ägaren byter, vänligen vidarebefordra instruktionerna.

LightFountain **ACTIVE**

Allt arbete med denna enhet får endast utföras i enlighet med dessa instruktioner. Kombinationen av vatten och elektricitet kan leda till allvarlig risk för liv och lem om den inte är ansluten ordentligt eller hanteras felaktigt. Använd endast enheten när det inte finns några människor i vattnet! Innan du når ut i vattnet ska du alltid dra ut nätkontakten på alla enheter i vattnet. Jämför elektriska data från strömförsörjningen med typskylten på förpackningen eller på enheten. Se till att enheten är skyddad av en restströmsenhet med en nominell restström på högst 30 mA. Använd bara enheten från ett korrekt installerat uttag. Håll nätkontakten och alla anslutningspunkter torra! Lägg anslutningskabeln på ett skyddat sätt så att skador är omöjliga. Använd endast kablar, installationer, adaptrar, förlängnings- eller anslutningskablar med skyddskontakt som är godkända för utomhusbruk. Bär eller dra inte enheten med anslutningskabeln! Enheten får inte användas om kabeln eller höljet är defekt! Om nätsladden på enheten är skadad måste enheten kasseras; det är inte längre möjligt att byta ut nätsladden. Om kabeln är skadad måste enheten kasseras. Elektriska installationer på trädgårdsdammar måste uppfylla internationella och nationella installationsbestämmelser. Öppna aldrig enhetens hölje eller dess tillhörande delar såvida detta inte uttryckligen anges i bruksanvisningen. Gör aldrig tekniska ändringar på enheten, detta leder till att alla garanti- och garantikrav upphör att gälla. Använd endast originaldelar och tillbehör. Låt reparationer endast utföras av auktoriserade kundtjänstcenter.

Använd aldrig enheten utan att vatten rinner genom den! Förmedla aldrig andra vätskor än vatten!

Om du har några frågor eller problem, kontakta en kvalificerad elektriker för din egen säkerhet!

SÄKERHETSINFORMATION LED

Varning, LED-ljus: se inte in i LED-ljusstrålen! Titta inte på det direkt eller med optiska instrument!

INSTÄLLNING OCH KOMMISSIONEN

Uppmärksamhet! Använd aldrig enheten utan ett förfilter och utan vattenflöde!

Enheten får endast placeras och användas horisontellt på vattenytan. Den nedsänkbara pumpen som ingår i leveransomfånget måste installeras under vattenytan (nedsänkt). Upprätta slanganslutningen och fixa den med en slangklämma. Enheten slås på automatiskt så snart du har upprättat strömanslutningen.



STÄDNING OCH UNDERHÅLL

Innan varje rengöring och underhåll, se till att enheten är avstängd och kopplad från strömkällan.

Filterhuset och cylindern måste rengöras med jämna mellanrum. Rengöringsintervallet beror mycket på smutsgraden. Graden av förorening kan variera avsevärt från vatten till vatten. Öppna först filterkorgen och ta ut pumphjulet. För att rengöra rotorn och de inre delarna, ta också bort motsvarande skruvar och dra av locket till motorhuset. Rotorn kan sedan enkelt dras ut ur fodret och rengöras. Använd inte några skarpa kanter som stålborstar, använd en mjuk svamp istället. Envis smuts som det bästa sättet att ta bort kalkavlagringar är med premium **care PUMP CLEANSER** pumphjulsrengöring. Om det finns tillräckligt flöde kyls pumpen av vattnet. Se alltid till att pumpen arbetar mot så lite motstånd som möjligt. Om flödehastigheten reduceras (t.ex. slangdiametern för liten, kulventilen i ledningen, för hög leveranshöjd, förorening etc.) stiger arbetstemperaturen avsevärt. Från 55 grader Celsius avsätts mer kalk på pumphjulet. I värsta fall blir detta kalklager så tjockt att rotorn går mycket hårt, fastnar och motorn brinner ut. Skador orsakade av förorening och förkalkning undantas från garantin. Användaren måste ordentligt underhålla och rengöra pumpen beroende på mängden smuts och kalk. Sätt tillbaka pumpen i omvänd ordning efter rengöring.



Se relevanta produktvideor om rengöring och underhåll i vår Youtube-kanal: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

BÄR DELAR

Pumpen får inte gå torr. Den torra körningen leder till snabbt slitage och skadar pumpen på lång sikt. Användning i förorenat vatten med fasta ämnen och partiklar leder också till för tidigt slitage och har en negativ inverkan på pumpens livslängd. Alger eller andra Växter som sveper runt filterkorgen och snabbt kan täppa till det leder till minskat vattenflöde och ökat slitage. Vi rekommenderar att du använder enheten enbart i vatten drag utan växter eller för att se till att inga växter kan sugas in. Slitdelar undantas från garantin. Lämplig rengöring och skötsel minskar slitaget på enheten.

REPARERA

Om kablarna eller höljet är skadade kan inte motorn repareras och måste därför bytas ut. Den löpande enheten (rotor + pumphjul) finns tillgänglig separat som reservdel. Om du har några frågor eller problem, vänligen kontakta en kvalificerad elektriker eller din specialistförsäljare för din egen säkerhet.

LightFountain **ACTIVE**

LAGRING

Om frost förväntas måste enheten tas ur drift och demonteras. Rengör först enheten enligt beskrivningen under Rengöring och underhåll. Enheten kan förvaras torr eller våt. Om enheten ska förvaras torr är det viktigt att alla komponenter, inklusive de inre motordelarna, är helt torra. Ställ in vid förvaring våt

Den rengjorda pumpen i en behållare fylld med färskt kranvatten.

Se till att behållaren är inställd frostfritt.

FÖRFOGANDE

Enheten måste kasseras i enlighet med nationella lagar. Denna enhet får inte kastas som hushållsavfall. Gör enheten obrukbar genom att klippa i kabeln och kassera den via det medföljande retursystemet.

Om enheten innehåller ljuskällor måste de bortskaffas med det retursystem som tillhandahålls för detta ändamål.

Fråga din återförsäljare.

LightFountain **ACTIVE**

TÄMÄN KÄSIKIRJAN HUOMAUTUKSET

Tervetuloa FIAP GmbH: iin.

Kun olet ostanut tuotteen LightFountain **ACTIVE**, olet tehnyt erittäin hyvän valinnan. Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, lue käyttöohjeet huolellisesti ja tutustu tuotteeseen. Kaikki tämän laitteen kanssa tehtävät työt saa suorittaa vain näiden käyttöohjeiden mukaisesti. Turvallisuusohjeiden noudattaminen on tärkeää oikean ja turvallisen käytön kannalta. Pidä nämä käyttöohjeet turvallisessa paikassa. Jos vaihdat omistajaa, lähetä nämä käyttöohjeet.

AIHEUTETTU KÄYTTÖ

LightFountain **ACTIVE**, jota jäljempänä kutsutaan laitteeksi, saa käyttää vain kiertävissä lampissa ja koristevesissä koristevesissä. Laitetta saa käyttää vain makeassa vedessä. Kaikkia muita toimitussisällön osia saa käyttää vain tässä yhteydessä. Laitetta saa käyttää vain sallitussa lämpötila-alueella + 5 ° C - + 35 ° C. Käyttöalue on lampia ja vesistöalueita kalakannalla tai ilman. Laitetta ei saa käyttää: Uimalammet, ilman vedenvirtausta, kun odotetaan pakkasta, eivät kosketa kemikaaleja, ruokaa, helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita.

PARHAIN KÄYTTÖ

Se voi tapahtua väärinkäytön ja väärän käsittelyn tapauksessa

Tämä laite aiheuttaa riskin ihmisille. Väärän käytön tapauksessa vastuamme ja yleinen käyttölupa päättyvät.

CE-ILMOITUS

EY-direktiivin kannalta EMC-direktiivi (2014/30 / EU) ja matalajännittdirektiivi (2014/35 / EU), vakuutamme vaatimustenmukaisuuden.

Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja sovellettiin:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

TURVALLISUUSOHJEET

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoja, mikäli heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät seurauksena vaaroja.

Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa käyttäjiä ilman valvontaa. Turvallisuusohjeiden noudattaminen on tärkeää oikean ja turvallisen käytön kannalta. Pidä nämä ohjeet turvallisessa paikassa.

Jos omistaja vaihtuu, lähetä ohjeet.

LightFountain **ACTIVE**

Kaikki tämän laitteen kanssa tehtävät työt saa suorittaa vain näiden ohjeiden mukaisesti. Veden ja sähkön yhdistelmä voi aiheuttaa vakavan vaaran hengelle ja raajalle, jos sitä ei ole kytketty oikein tai sitä ei käsitellä väärin. Käytä laitetta vain silloin, kun vedessä ei ole ihmisiä! Ennen kuin pääset veteen, vedä kaikkien vedessä olevien laitteiden pistotulppa aina ulos. Vertaa virtalähteen sähköisiä tietoja pakkauksen tai laitteen tyyppikilvellä. Varmista, että laite on suojattu jäännösvirtalaitteella, jonka nimellisvirtavirta on enintään 30 mA. Käytä laitetta vain oikein asennetusta pistorasiasta. Pidä virtajohto ja kaikki kytkentäpisteet kuivina! Aseta kytkentäkaapeli suojattuna siten, että vaurioituminen on mahdotonta. Käytä vain ulkokäyttöön sallittuja kaapeleita, asennuksia, sovittimia, jatko- tai kytkentäkaapeleita suojakoskettimilla. Älä kannata tai vedä laitetta kytkentäkaapelilla! Laitetta ei saa käyttää, jos kaapeli tai kotelo on viallinen! Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, laite on hävitettävä; virtajohtoa ei enää voida vaihtaa. Jos kaapeli on vaurioitunut, laite on hävitettävä. Puutarhalammikoiden sähköasennusten on oltava kansainvälisten ja kansallisten asennusmääräysten mukaisia. Älä koskaan avaa laitteen koteloä tai siihen liittyviä osia, ellei niin ole nimenomaisesti mainittu käyttöohjeissa. Älä koskaan tee laitteeseen teknisiä muutoksia, sillä kaikki takuu- ja takuuvaatimukset raukeavat välittömästi. Käytä vain alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita. Korjaukset saa suorittaa vain valtuutetut asiakaspalvelukeskukset. Älä koskaan käytä laitetta ilman, että sen läpi virtaa vettä! Älä koskaan kuljeta muita nes-teitä kuin vettä! Jos sinulla on kysyttävää tai ongelmia, ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan turvallisuutesi vuoksi!

TURVALLISUUSTIEDOT LED

Varoitus, LED-valo: älä katso LED-valonsäteeseen! Älä katso sitä suoraan tai optisilla instrumenteilla!

Asennus ja käyttöönotto

Huomio! Älä koskaan käytä laitetta ilman esisuodatinta ja ilman veden virtausta!

Laite on tarkoitettu sijoittamaan ja käyttämään vain vaakatasossa veden pinnalla. Toimitukseen kuuluva upotettava pumppu on asennettava veden pinnan alle (upotettava). Muodosta letkuliitäntä ja kiinnitä se letkunkiristimellä. Laite kytkeytyy automaattisesti päälle heti, kun olet muodostanut verkkoyhteyden.



PUHDISTUS JA HUOLTO

Varmista ennen jokaista puhdistusta ja huoltoa, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu virtalähteestä.

Suodattimen kotelo ja tynnyriyksikkö on puhdistettava säännöllisin väliajoin. Puhdistusväli riippuu suuresti likaantumisasusteesta. Saastumisaste voi vaihdella merkittävästi vedestä toiseen. Avaa ensin suodatinkori ja poista pumppumoottori. Roottorin ja sisäosien puhdistamiseksi, poista myös vastaavat ruuvit ja vedä moottorin kotelon kansi irti. Roottori voidaan sitten helposti vetää pois vuorauksesta ja puhdistaa. Älä käytä teräväreunaisia esineitä, kuten teräsharjoja, käytä sen sijaan pehmeää sieniä. Jätkäinen lika, kuten paras tapa poistaa kalkkikerrostumia, on premiumcare **PUMP CLEANSER**-pumppu. Jos virtaus on riittävä, vesi jäähdyttää pumpun. Varmista aina, että pumppu toimii niin vähän vastus kuin mahdollista. Jos virtausnopeutta pienennetään (esim. Letkun halkaisija liian pieni, palloventtiili linjassa, toimituskorkeus liian korkea, likaantuminen jne.), Käyttölämpötila nousee huomattavasti. 55 celsiusasteesta enemmän kalkkia kerääntyy pumpun moottoriin. Pahimmassa tapauksessa tämä kalkkikerros tulee niin paksuksi, että roottori käy erittäin jäykästi, jumittuu ja moottori palaa. Likaantumisen ja kalkkiutumisen aiheuttamat vauriot eivät kuulu takuun piiriin. Käyttäjän on huollettava ja puhdistettava pumppu kunnolla lian ja kalkkimäärän mukaan. Kokoa pumppu puhdistuksen jälkeen päinvastaisessa järjestyksessä.



Noudata puhdistusta ja huoltoa koskevia asianmukaisia videoita
Youtube-kanavallamme: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

KÄYTÖN OSAT

Pumppu ei saa käydä kuivana. Kuiva ajo johtaa nopeaan kulumiseen ja vaurioittaa pumppua pitkällä aikavälillä. Käyttö kiintoaineiden ja hiukkasten saastuneessa vedessä johtaa myös ennenaikaiseen kulumiseen ja vaikuttaa negatiivisesti pumpun käyttöikään. Levät tai muut Kasvit, jotka kiertävät suodatinkorin ympäri ja voivat nopeasti tukkia sen, vähentävät veden virtausta ja lisäävät kulumista. Suosittelemme laitteen käyttämistä yksinomaan vesistöissä, joissa ei ole kasveja, tai sen varmistamiseksi, ettei kasveja voida imeä sisään. Kuluneet osat eivät kuulu takuun piiriin. Asianmukainen puhdistus ja hoito vähentävät laitteen kulumista.

KORJAUS

Jos kaapelit tai kotelo ovat vaurioituneet, moottoria ei voida korjata, ja se on sen vuoksi vaihdettava. Käyttöyksikkö (roottori + juoksupyörä) on saatavana erikseen varaosana. Jos sinulla on kysyttävää tai ongelmia, ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan tai erikoisliikkeeseen oman turvallisuutesi vuoksi.

LightFountain **ACTIVE**

VARASTOINTI

Jos odotetaan pakkasta, laite on poistettava käytöstä ja purettava. Puhdista ensin laite kohdassa Puhdistus ja ylläpito kuvatulla tavalla. Laitetta voidaan varastoida kuivana tai märänä. Jos laitetta halutaan säilyttää kuivana, on tärkeää, että kaikki komponentit, mukaan lukien moottorin sisäiset osat, ovat täysin kuivia. Aseta, kun sitä säilytetään märkä Puhdistettu pumppu astiassa, joka on täynnä tuoretta vesijohtovettä. Varmista, että astia on asetettu pakkaselle.

HÄVITTÄMINEN

Laite on hävitettävä kansallisten lakien mukaisesti. Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteenä. Tee laitteesta käyttökelvoton leikkaamalla kaapeli ja hävitä se mukana toimitetun paluujärjestelmän kautta.

Jos laitteessa on valonlähteitä, ne on hävitettävä tätä tarkoitusta varten tarkoitettulla palautusjärjestelmällä.

Kysy jälleenmyyjältäsi.

LightFountain **ACTIVE**

MEGJEGYZÉSEK A KÉZIKÖNYVBEN

Üdvözljük a FIAP GmbH-ban.

A LightFountain **ACTIVE** termék megvásárlásával nagyon jó választást tettél. A készülék első használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és ismerkedjen meg a termékkel. A készüléken és ezzel a készüléken végzett minden munkát csak ezen üzemeltetési utasításnak megfelelően szabad elvégezni. A helyes és biztonságos használathoz elengedhetetlen a biztonsági előírások betartása. Tartsa ezt a használati útmutatót biztonságos helyen. Ha megváltozik, kérjük, adja át a használati útmutatót.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A LightFountain **ACTIVE** (a továbbiakban: eszköz) kizárólag keringő tavakhoz és dekoratív vizekben használható dekoratív célokra. A készüléket csak friss vízben szabad használni. A szállítás hatálya alá tartozó összes többi alkatrészt csak ebben az összefüggésben lehet felhasználni. A készüléket csak a + 5 ° C és + 35 ° C közötti megengedett hőmérsékleti tartományban szabad üzemeltetni. Az alkalmazási terület tavakon és vízgyűjtő területeken található, halállományokkal és anélkül. A készüléket nem szabad működtetni: Úszómedencékben, vízáram nélkül, ha fagy várható, vegyi anyagokkal, élelmiszerekkel, gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokkal nem érintkezve.

HASZNÁLATOS HASZNÁLAT

Nem megfelelő használat és nem megfelelő kezelés esetén fordulhat elő Ez az eszköz veszélyt jelent az emberekre. Nem megfelelő használat esetén a felelősségünk és az általános üzemeltetési engedély lejár.

CE NYILATKOZAT

Az EK irányelv értelmében az EMC irányelv (2014/30 / EU) és az alacsony feszültségről szóló irányelv (2014/35 / EU) nyilatkozatot teszünk a megfelelőségről.

A következő harmonizált szabványokat alkalmazták:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ezt az eszközt 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és csökkent fogyatékkal élő, szenzoros vagy mentális képességeikkel, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatához, és megértik az ennek eredményeként létrejövő eszközöket veszélyeket.

A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül. A helyes és biztonságos használathoz elengedhetetlen a biztonsági előírások betartása. Kérjük, tartsa ezeket az utasításokat biztonságos helyen. Ha a tulajdonos megváltozik, kérjük, adja át az utasításokat.

LightFountain **ACTIVE**

A készülékkel végzett minden munkát csak ezen utasításoknak megfelelően szabad elvégezni. A víz és az elektromos áram kombinációja súlyos veszélyt okozhat az életben és a végtagban, ha nincs megfelelően csatlakoztatva vagy nem megfelelően kezelik. Csak akkor működtesse a készüléket, ha senki nem tartózkodik a vízben! Mielőtt a vízbe érne, mindig húzza ki a vízben lévő összes eszköz hálózati csatlakozóját. Hasonlítsa össze a tápegység elektromos adatait a csomagoláson vagy az eszközön található adattáblával. Győződjön meg arról, hogy az eszközt egy maradékáram-készülék védi legfeljebb 30 mA névleges maradékárammal. A készüléket csak a megfelelően felszerelt aljzatról használja. Tartsa szárazon a hálózati csatlakozót és az összes csatlakozási pontot! A csatlakozókábelt védett módon fektesse le, hogy a sérülés lehetetlen legyen. Kizárólag kültéri használatra engedélyezett kábeleket, szerelvényeket, adaptereket, hosszabbítókat vagy csatlakozókábeleket használjon védő érintkezőkkel. Ne hordja vagy húzza a készüléket a csatlakozókábelnél! A készüléket tilos üzemeltetni, ha a kábel vagy a ház hibás! Ha az eszköz tápkábele megsérült, akkor azt ki kell dobni; a tápkábelt már nem lehet kicserélni. Ha a kábel sérült, a készüléket megsemmisíteni kell. A kerti tavak elektromos berendezéseinek meg kell felelniük a nemzetközi és nemzeti telepítési előírásoknak. Soha ne nyissa ki az eszköz házát vagy a hozzá tartozó alkatrészeket, kivéve, ha ezt a használati utasítás kifejezetten előírja.

Soha ne végezzen műszaki változtatást a készüléken, ez a jótállási és jótállási igény azonnali lejáratához vezet. Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. A javításokat csak hivatalos ügyfélszolgálat végezze.

Soha ne üzemeltesse a készüléket anélkül, hogy víz áramolna rajta! Soha ne szállítson folyadékokat, csak vizet!

Ha bármilyen kérdése vagy problémája van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel, a biztonság érdekében!

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ LED

Vigyázat, LED-es fény: ne nézzen bele a LED-es fénysugárba! Ne nézzen rá közvetlenül vagy optikai eszközökkel!

BEÁLLÍTÁS ÉS ÜZEMBE HELYEZÉS

Figyelem! Soha ne üzemeltesse a készüléket előszűrő és vízáram nélkül!

A készüléket csak vízszintesen kell elhelyezni és működtetni a víz felszínén. A szállításhoz tartozó merülő szivattyút a víz felszíne alá kell beszerelni (meríteni). Hozza létre a tömlőcsatlakozást és rögzítse azt egy tömlőbilinccsel. A készülék automatikusan bekapcsol, mihamlgy létrehozta a hálózati kapcsolatot.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden tisztítás és karbantartás előtt ellenőrizze, hogy az eszköz ki van-e kapcsolva, és le van választva az áramforrásról.

A szűrőházat és a hordóegységet rendszeres időközönként meg kell tisztítani. A tisztítási időköz nagy mértékben függ a szennyeződéstől. A szennyezés mértéke vízenként jelentősen változhat. Először nyissa ki a szűrőkosarat, és vegye ki a szivattyúmotort. A forgórész és a belső részek tisztításához vegye le a megfelelő csavarokat és húzza le a motorház fedelét. A forgórészt ezután könnyen ki lehet húzni a bélésből és megtisztíthatja. Ne használjon éles szélű tárgyakat, például acélkeféket, hanem puha szivacsot használjon. Makacs szennyeződések, például a mészkő lera-kódások eltávolításának legjobb módja a **premiumcare PUMP CLEANSER** szivattyú-tisztító. Ha elegendő áramlás van, a szivattyút a víz lehűti. Mindig ügyeljen arra, hogy a szivattyú a lehető legkisebb ellenállással működjön. Ha az átfolyási sebesség csökken (például a tömlő átmérője túl kicsi, gömbcsap a vezetékben, a szállítási magasság túl magas, szennyeződés stb.), Akkor az üzemi hőmérséklet jelentősen megemelkedik. 55 Celsius fok után több mész rakódik le a szivattyú motorján. A legrosszabb esetben ez a mészréteg annyira vastag lesz, hogy a forgórész nagyon mereven fut, elakad és a motor kiég. A szennyeződés és meszesedés okozta károk nem tartoznak a garancia alá. A felhasználónak a szennyeződés és a mészkő mennyiségétől függően megfelelően karban kell tartania és tisztítania kell a szivattyút. Tisztítás után szerelje vissza a szivattyút fordított sorrendben.



Vegye figyelembe a tisztításról és karbantartásról szóló vonatkozó videókat a Youtube-csatornánkon: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

KOPÓ ALKATRÉSZEK

A szivattyú nem működhet szárazon. A száraz futás gyors elhasználódást és hosszú távon a szivattyút károsítja. Szilárd anyagokkal és részecskékkal szennyezett vízben történő felhasználás idő előtti kopáshoz vezet, és negatív hatással van a szivattyú élettartamára. Algák vagy mások Azok a növények, amelyek körbeforgatják a szűrőkosarat és gyorsan el tudják eltömni azt, csökkent vízmennyiséget és fokozott kopást eredményeznek. Javasoljuk, hogy a készüléket kizárólag növények nélküli víztestekben üzemeltesse, vagy annak biztosítása érdekében, hogy növényeket ne szívjon be. A kopott alkatrészekre a garancia nem vonatkozik. A megfelelő tisztítás és gondozás csökkenti a készülék kopását.

JAVÍTÁS

Ha a kábelek vagy a ház sérült, a motort nem lehet megjavítani, ezért ki kell cserélni. A futóegység (forgórész + járókerék) külön megvásárolható alkatrészként.

Ha bármilyen kérdése vagy problémája van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel vagy szakemberrel a saját biztonsága érdekében.

LightFountain **ACTIVE**

TÁROLÁS

Ha fagy várható, akkor az eszközt üzemben kívül kell helyezni és le kell szerelni. Először tisztítsa meg a készüléket a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírtak szerint. Az eszközt szárazon vagy nedvesen lehet tárolni. Ha az eszközt szárazon kell tárolni, fontos, hogy minden alkatrész, beleértve a motor belső alkatrészeit is, teljesen száraz legyen. Nedves tárolás esetén állítsa be a megtisztított szivattyút friss csapvízzel töltött tartályban kell feltölteni. Ellenőrizze, hogy a tartály fagymentesen van-e beállítva.

HULLADÉK

A készüléket a nemzeti törvényeknek megfelelően kell megsemmisíteni. Ezt az eszközt nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani. A kábelt levágva tegye az eszközt használhatatlanná, és a mellékelt visszatérítő rendszeren keresztül ártalmatlanítsa.

Ha az eszköz fényforrásokat tartalmaz, akkor azokat az erre a célra biztosított visszatérítő rendszer használatával kell megsemmisíteni.

Kérdezze meg a forgalmazót.

LightFountain **ACTIVE**

UWAGI DO TEJ INSTRUKCJI

Witamy w FIAP GmbH.

Kupując produkt LightFountain **ACTIVE** dokonałeś bardzo dobrego wyboru. Przed pierwszym użyciem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zapoznaj się z produktem. Wszelkie prace przy tym urządzeniu mogą być wykonywane wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania należy koniecznie przestrzegać wskazań dotyczących bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku zmiany właściciela prosimy o przekazanie instrukcji obsługi.

PRZEZNACZENIE

LightFountain **ACTIVE**, zwane dalej urządzeniem, może być stosowane wyłącznie w stawach obiegowych oraz do celów dekoracyjnych w wodach ozdobnych. Urządzenie może być używane tylko w słodkiej wodzie. Wszystkie inne części z zakresu dostawy mogą być używane tylko w tym kontekście. Urządzenie można eksploatować tylko w dopuszczalnym zakresie temperatur od + 5 ° C do + 35 ° C. Obszar zastosowania dotyczy stawów i zbiorników wodnych ze zarybieniem i bez. Urządzenie nie może być używane:

W stawach kąpielowych, bez przepływu wody, kiedy spodziewane są mrozy, nie w kontakcie z chemikaliami, żywnością, substancjami wysoce łatwopalnymi lub wybuchowymi.

NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

Może to nastąpić w przypadku nieprawidłowego użytkowania i niewłaściwej obsługi

To urządzenie stwarza zagrożenie dla ludzi. W przypadku nieprawidłowego użytkowania nasza odpowiedzialność i ogólne pozwolenie na użytkowanie wygasają.

DEKLARACJA CE

W zakresie dyrektywy WE, dyrektywy EMC (2014/30 / UE) i dyrektywy niskonapięciowej (2014/35 / UE) deklarujemy zgodność.

Zastosowano następujące zharmonizowane normy:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia. W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania należy koniecznie przestrzegać wskazań dotyczących bezpieczeństwa. Prosimy o przechowywanie tych instrukcji w bezpiecznym miejscu.

W przypadku zmiany właściciela prosimy o przekazanie instrukcji.

LightFountain **ACTIVE**

Wszelkie prace z tym urządzeniem mogą być wykonywane wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Połączenie wody i prądu może prowadzić do poważnych zagrożeń dla życia i zdrowia, jeśli nie jest prawidłowo podłączone lub jest niewłaściwie obsługiwane. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy w wodzie nie ma ludzi! Przed sięgnięciem do wody należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego wszystkich urządzeń w wodzie. Porównać dane elektryczne zasilacza z tabliczką znamionową na opakowaniu lub na urządzeniu. Upewnij się, że urządzenie jest chronione przez wyłącznik różnicowoprądowy o znamionowym prądzie różnicowym maksymalnie 30 mA. Obsługuj urządzenie wyłącznie z prawidłowo zainstalowanego gniazdka. Utrzymuj wtyczkę i wszystkie punkty połączeń w stanie suchym! Ułóż kabel przyłączeniowy w sposób zabezpieczony, aby niemożliwe było uszkodzenie. Stosować wyłącznie kable, instalacje, adaptery, przedłużacze lub kable połączeniowe ze stykiem ochronnym, które są zatwierdzone do użytku na zewnątrz. Nie przenosić ani nie ciągnąć urządzenia za kabel przyłączeniowy! Urządzenia nie wolno używać, jeśli kabel lub obudowa są uszkodzone! Jeśli przewód zasilający urządzenia jest uszkodzony, urządzenie należy zutylizować; nie można już wymienić przewodu zasilającego. Jeśli kabel jest uszkodzony, urządzenie należy zutylizować. Instalacje elektryczne na stawach ogrodowych muszą być zgodne z międzynarodowymi i krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji. Nigdy nie otwieraj obudowy urządzenia ani powiązanych z nim części, chyba że jest to wyraźnie określone w instrukcji obsługi.

Nigdy nie wprowadzaj zmian technicznych w urządzeniu, prowadzi to do natychmiastowego wygaśnięcia wszelkich roszczeń gwarancyjnych i gwarancyjnych. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów. Zlecać naprawy wyłącznie autoryzowanym centrom obsługi klienta.

Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli nie przepływa przez nie woda! Nigdy nie przenoś cieczy innych niż woda!

Jeśli masz jakies pytania lub problemy, dla własnego bezpieczeństwa skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem!

DIODA WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Uwaga, światło LED: nie patrz w wiązkę światła LED! Nie patrz na to bezpośrednio ani za pomocą instrumentów optycznych!

USTAWIENIA I URUCHOMIENIE

Uwaga! Nigdy nie używaj urządzenia bez filtra wstępnego i bez przepływu wody!

Urządzenie należy ustawić i obsługiwać wyłącznie w pozycji poziomej na powierzchni wody. Pompa zanurzeniowa wchodząca w zakres dostawy musi być zainstalowana poniżej powierzchni wody (zanurzona). Ustanowić połączenie węża i zamocować je opaską zaciskową. Urządzenie włącza się automatycznie po ustanowieniu podłączenia do zasilania.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed każdym czyszczeniem i konserwacją upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.

Obudowę filtra i zespół bębna należy czyścić w regularnych odstępach czasu. Częstotliwość czyszczenia zależy w dużym stopniu od stopnia zabrudzenia. Stopień zanieczyszczenia może się znacznie różnić w zależności od wody. Najpierw otwórz koszyk filtra i wyjmij silnik pompy. Aby wyczyścić wirnik i części wewnętrzne, usuń również odpowiednie śruby i zdejmij pokrywę obudowy silnika. Wirnik można wtedy łatwo wyciągnąć z wykładziny i wyczyścić. Nie używaj żadnych ostrych przedmiotów, takich jak stalowe szczotki, zamiast tego użyj miękkiej gąbki. Uporczywe zabrudzenia, np. Osady kamienia najlepiej usunąć za pomocą środka czyszczącego do pomp **premiumcare PUMP CLEANSER**. Jeśli przepływ jest wystarczający, pompa jest chłodzona wodą. Zawsze upewnij się, że pompa pracuje przy jak najmniejszym oporze. W przypadku zmniejszenia natężenia przepływu (np. Zbyt mała średnica węża, zawór kulowy w przewodzie, zbyt duża wysokość tłoczenia, zanieczyszczenie itp.) Temperatura robocza znacznie wzrasta. Od 55 stopni Celsjusza na silniku pompy osadza się więcej wapna. W najgorszym przypadku ta warstwa wapna staje się tak gruba, że wirnik pracuje bardzo sztywno, zacina się i silnik się przepala. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych zabrudzeniem i kamieniem. Użytkownik musi odpowiednio konserwować i czyścić pompę w zależności od stopnia zabrudzenia i kamienia. Po oczyszczeniu zmontuj pompę w odwrotnej kolejności.



Obejrzyj odpowiednie filmy o produktach na temat czyszczenia i konserwacji na naszym kanale

Youtube: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

CZĘŚCI EKSPLOATACYJNE

Pompa nie może pracować na sucho. Praca na sucho prowadzi do szybkiego zużycia i uszkodzenia pompy w dłuższej perspektywie. Stosowanie w zanieczyszczonej wodzie z ciałami stałymi i cząsteczkami również prowadzi do przedwczesnego zużycia i ma negatywny wpływ na żywotność pompy. Glony lub inne

Rośliny, które owijają się wokół koszyka filtra i mogą go szybko zatkać, prowadzą do zmniejszenia przepływu wody i zwiększonego zużycia. Zalecamy eksploatację urządzenia wyłącznie w zbiornikach wodnych bez roślin lub w celu uniemożliwienia zasysania roślin. Części ulegające zużyciu nie są objęte gwarancją. Odpowiednie czyszczenie i pielęgnacja zmniejszają zużycie urządzenia.

NAPRAWIĆ

Jeśli kable lub obudowa są uszkodzone, silnika nie można naprawić i dlatego należy go wymienić. Jednostka jezdną (wirnik + wirnik) jest dostępna osobno jako część zamienna.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub problemy, dla własnego bezpieczeństwa skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub sprzedawcą.

LightFountain **ACTIVE**

PRZECHOWYWANIE

Jeśli spodziewany jest mróz, należy wyłączyć urządzenie z eksploatacji i zdemontować. Najpierw wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale Czyszczenie i konserwacja. Urządzenie można przechowywać w stanie suchym lub mokrym. Jeśli urządzenie ma być przechowywane w stanie suchym, ważne jest, aby wszystkie elementy, w tym wewnętrzne części silnika, były całkowicie suche. Ustawiony w przypadku przechowywania mokrego
Oczyszczoną pompę w pojemniku wypełnionym świeżą wodą wodociągową.
Upewnij się, że pojemnik jest ustawiony jako zabezpieczony przed mrozem.

SPRZEDAŻ

Urządzenie należy utylizować zgodnie z krajowymi przepisami prawnymi. Tego urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Unieruchom urządzenie, przecinając kabel i zutylizuj je za pośrednictwem dostarczonego systemu zwrotu.

Jeśli urządzenie zawiera źródła światła, należy je zutylizować za pomocą przewidzianego do tego celu systemu zwrotu.

Zapytaj swojego dealera.

LightFountain **ACTIVE**

POZNÁMKY K TÉTO NÁVODU

Vítejte ve společnosti FIAP GmbH.

Zakoupením produktu LightFountain **ACTIVE** jste se rozhodli velmi dobře. Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte návod k obsluze a seznamte se s výrobkem. Veškeré práce na tomto zařízení a s tímto zařízením smějí být prováděny pouze v souladu s tímto návodem k obsluze. Pro správné a bezpečné používání je nezbytné dodržovat bezpečnostní pokyny. Tento provozní návod uschovejte na bezpečném místě. Pokud změníte ruce, předejte prosím návod k obsluze.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

LightFountain **ACTIVE**, dále jen zařízení, lze použít pouze pro oběh rybníků a pro dekorativní účely v okrasných vodách. Zařízení lze používat pouze ve sladké vodě. Všechny ostatní části z rozsahu dodávky mohou být použity pouze v této souvislosti. Zařízení lze provozovat pouze v přípustném teplotním rozsahu mezi + 5 ° C a + 35 ° C. Oblast použití je pro rybníky a vodní nádrže s rybími zásobami a bez nich. Zařízení nesmí být provozováno:

V jezírcích bez proudu vody, kdy se očekává mráz, nepřicházejí do styku s chemikáliemi, potravinami, vysoce hořlavými nebo výbušnými látkami.

DŮLEŽITÉ POUŽITÍ

Může k tomu dojít v případě nesprávného použití a nesprávné manipulace

Toto zařízení představuje riziko pro lidi. V případě nesprávného použití zaniká naše odpovědnost a všeobecné provozní povolení.

PROHLÁŠENÍ O CE

Z hlediska směrnice ES směrnice EMC (2014/30 / EU) a směrnice o nízkém napětí (2014/35 / EU) prohlašujeme shodu.

Byly použity následující harmonizované normy:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a porozuměly výsledkům nebezpečí.

Děti nesmějí hrát se zařízením. Čištění a údržbu uživatele by neměly provádět děti bez dozoru. Pro správné a bezpečné používání je nezbytné dodržovat bezpečnostní pokyny. Tyto pokyny uschovejte na bezpečném místě.

Pokud se majitel změní, předejte prosím pokyny.

LightFountain **ACTIVE**

Veškeré práce s tímto zařízením mohou být prováděny pouze v souladu s těmito pokyny. Kombinace vody a elektřiny může vést k vážnému ohrožení života a končetin, pokud není správně připojena nebo nesprávně zacházeno. Zařízení používejte, pouze pokud ve vodě nejsou lidé! Než sáhnete do vody, vždy vytáhněte síťovou zástrčku všech zařízení ve vodě. Porovnejte elektrické údaje napájecího zdroje s typovým štítkem na obalu nebo na zařízení. Ujistěte se, že je zařízení chráněno proudovým chráničem se jmenovitým zbytkovým proudem maximálně 30 mA. Používejte zařízení pouze ze správně nainstalované zásuvky. Udržujte síťovou zástrčku a všechny připojovací body suché! Připojovací kabel položte chráněným způsobem, aby nedošlo k poškození. Používejte pouze kabely, instalace, adaptéry, prodlužovací nebo připojovací kabely s ochranným kontaktem, které jsou schváleny pro venkovní použití. Nenoste ani netahajte za připojovací kabel! Pokud je kabel nebo kryt vadný, nesmí se zařízení používat! Pokud je napájecí kabel zařízení poškozen, musí být zařízení zlikvidováno; napájecí kabel již není možné vyměnit. Pokud je kabel poškozen, musí být zařízení zlikvidováno. Elektrické instalace na zahradních jezírcích musí odpovídat mezinárodním a národním instalačním předpisům. Nikdy neotevírejte kryt zařízení nebo jeho přidružených částí, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Nikdy neprovádějte technické změny na zařízení, což vede k okamžitému ukončení všech záručních a záručních nároků. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství. Opravy nechte provádět pouze autorizovaným zákaznickým servisem. Nikdy nepoužívejte zařízení bez toho, aby jím protékala voda! Nikdy nepřenášejte jiné tekutiny než vodu!

Máte-li jakékoli dotazy nebo problémy, kontaktujte prosím kvalifikovaného elektrikáře pro vaši vlastní bezpečnost!

LED BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Pozor, LED světlo: nedívejte se do světelného paprsku LED! Nedívejte se na to přímo ani optickými nástroji!

NASTAVENÍ A UVEDENÍ DO PROVOZU

Pozornost! Nikdy nepoužívejte zařízení bez předfiltru a bez průtoku vody!

Zařízení musí být umístěno a ovládáno pouze vodorovně na vodní hladině. Ponorné čerpadlo obsažené v rozsahu dodávky musí být instalováno pod hladinou vody (ponořeno). Vytvořte připojení hadice a upevněte jej hadicovou sponou. Zařízení se automaticky zapne, jakmile je připojeno napájení.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před každým čištěním a údržbou se ujistěte, že je zařízení vypnuto a odpojeno od zdroje napájení. Skříň filtru a hlavní jednotka musí být pravidelně čištěny. Interval čištění silně závisí na stupni znečištění. Stupeň znečištění se může výrazně lišit od vody k vodě. Nejprve otevřete filtrační koš a vyjměte motor čerpadla. Při čištění rotoru a vnitřních součástí také odstraňte odpovídající šrouby a vytáhněte kryt skříň motoru. Rotor pak lze snadno vytáhnout z vložky a vyčistit. Nepoužívejte žádné předměty s ostrými hranami, jako jsou ocelové kartáče, místo toho použijte měkkou houbu. Odolné nečistoty, jako je Nejlepší způsob, jak odstranit usazeniny vodního kamene, je s čisticím **premiumcare PUMP CLEANSER**. Při dostatečném průtoku je čerpadlo chlazeno vodou. Vždy se ujistěte, že čerpadlo pracuje proti co nejmenšímu odporu. Pokud je průtok snížen (např. Příliš malý průměr hadice, kulový ventil v potrubí, příliš vysoká výška dodávky, znečištění atd.), Provozní teplota se výrazně zvyšuje. Z 55 stupňů Celsia se na motoru čerpadla usazuje více vápna. V nehorším případě je tato vrstva vápna tak silná, že rotor běží velmi ztuhavě, zasekává se a motor shoří. Poškození způsobená znečištěním a kalcifikací je ze záruky vyloučena. Uživatel musí čerpadlo řádně udržívat a čistit v závislosti na množství nečistot a vodního kamene. Po vyčištění čerpadlo znovu sestavte v opačném pořadí.



Podívejte se na příslušná videa o předmětu čištění a údržby v našem kanálu YouTube: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

NOSNÍ DÍLY

Čerpadlo nesmí běžet nasucho. Suchý chod vede k dlouhodobému opotřebení a poškození čerpadla. Použití ve znečištěné vodě s pevnými látkami a částicemi také vede k předčasnému opotřebení a má negativní dopad na životnost čerpadla. Řasy nebo jiné Rostliny, které se ovinují kolem filtračního koše a mohou jej rychle ucpat, vedou ke snížení průtoku vody a ke zvýšenému opotřebení. Doporučujeme provozovat zařízení výhradně ve vodních útvech bez rostlin nebo zajistit, aby nemohly být nasávány žádné rostliny. Opotřebované části jsou ze záruky vyloučeny. Vhodné čištění a péče snižují opotřebení zařízení.

OPRAVIT

Jsou-li kabely nebo kryt poškozeny, motor nelze opravit a musí být proto vyměněn. Provozní jednotka (rotor + oběžné kolo) je k dispozici samostatně jako náhradní díl. Máte-li jakékoli dotazy nebo problémy, kontaktujte prosím kvalifikovaného elektrikáře nebo svého specializovaného prodejce pro vaši vlastní bezpečnost.

LightFountain **ACTIVE**

ÚLOŽNÝ PROSTOR

Pokud se očekává mráz, musí být zařízení vyřazeno z provozu a demontováno. Nejprve vyčistěte zařízení, jak je popsáno v části Čištění a údržba. Zařízení lze skladovat suché nebo mokré. Má-li být zařízení skladováno v suchu, je důležité, aby všechny součásti, včetně vnitřních částí motoru, byly zcela suché. Při skladování mokré

Vyčištěné čerpadlo v nádobě naplněné čerstvou vodou z vodovodu.

Ujistěte se, že je nádoba nastavena na ochranu před mrazem.

LIKVIDACE

Zařízení musí být zlikvidováno v souladu s národními právními předpisy. Toto zařízení nesmí být likvidováno jako domácí odpad. Zrušte kabel a zlikvidujte jej pomocí dodaného zpětného systému, aby bylo zařízení nepoužitelné.

Obsahuje-li zařízení světelné zdroje, musí být zlikvidovány za použití systému zpětného toku k tomuto účelu.

Zeptejte se svého prodejce.

LightFountain **ACTIVE**

NOTE PENTRU ACEST MANUAL

Bine ați venit la FIAP GmbH.

Odată cu achiziționarea produsului LightFountain **ACTIVE** ați făcut o alegere foarte bună. Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și familiarizați-vă cu produsul. Toate lucrările de pe și cu acest dispozitiv pot fi efectuate numai în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare. Este esențial să respectați instrucțiunile de siguranță pentru o utilizare corectă și sigură. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. Dacă schimbați mâinile, vă rugăm să transmiteți instrucțiunile de utilizare.

UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

LightFountain **ACTIVE**, denumit în continuare dispozitiv, poate fi utilizat numai pentru iazuri circulante și în scopuri decorative în ape ornamentale. Dispozitivul poate fi utilizat numai în apă dulce. Toate celelalte părți din sfera livrării pot fi utilizate numai în acest context. Dispozitivul poate fi acționat numai în intervalul admis de temperatură cuprins între + 5 ° C și + 35 ° C. Suprafața de aplicare este pentru bazine și bazine de apă cu sau fără stoc de pește. Aparatul nu trebuie să funcționeze:

În bazinele de înot, fără curgere de apă, când este de așteptat îngheț, nu este în contact cu substanțe chimice, alimente, substanțe puternic inflamabile sau explozive.

UTILIZARE IMPROPERĂ

Poate apărea în caz de utilizare necorespunzătoare și manipulare necorespunzătoare Acest dispozitiv prezintă un risc pentru oameni. În caz de utilizare necorespunzătoare, răspunderea noastră și autorizația generală de operare expiră.

DECLARAȚIA CE

În termenii directivei CE directiva EMC (2014/30 / UE) și a directivei de joasă tensiune (2014/35 / UE) declarăm conformitate.

Au fost aplicate următoarele standarde armonizate:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheat sau au fost instruiți în utilizarea în siguranță a dispozitivului și să înțeleagă rezultatele pericole.

Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. Este esențial să respectați instrucțiunile de siguranță pentru o utilizare corectă și sigură. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

Dacă proprietarul se schimbă, vă rugăm să transmiteți instrucțiunile.

LightFountain **ACTIVE**

Toate lucrările cu acest dispozitiv pot fi efectuate numai în conformitate cu aceste instrucțiuni. Combinația de apă și electricitate poate duce la pericol grav pentru viață și membre dacă nu este conectată corect sau nu este manipulată în mod necorespunzător. Utilizați dispozitivul numai atunci când nu există oameni în apă! Înainte de a ajunge în apă, scoateți întotdeauna mufa de alimentare a tuturor dispozitivelor din apă. Comparați datele electrice ale sursei de alimentare cu plăcuța tipă de pe ambalaj sau de pe dispozitiv. Asigurați-vă că dispozitivul este protejat de un dispozitiv cu curent rezidual cu un curent rezidual nominal de maxim 30 mA. Utilizați dispozitivul numai de la o priză instalată corect. Păstrați mufa de alimentare și toate punctele de conectare uscate! Așezați cablul de conectare într-un mod protejat, astfel încât deteriorarea să nu fie posibilă. Folosiți numai cabluri, instalații, adaptoare, cabluri de extensie sau de conectare cu contact de protecție care sunt aprobate pentru utilizare în exterior. Nu transportați și nu trageți dispozitivul de cablul de conectare! Aparatul nu trebuie să funcționeze dacă cablul sau carcasa sunt defecte! Dacă cablul de alimentare al dispozitivului este deteriorat, dispozitivul trebuie eliminat; nu mai este posibil să înlocuiți cablul de alimentare. Dacă cablul este deteriorat, dispozitivul trebuie eliminat. Instalațiile electrice de pe iazurile de grădină trebuie să respecte reglementările naționale și internaționale de instalare. Nu deschideți niciodată carcasa dispozitivului sau a pieselor sale asociate, cu excepția cazului în care acest lucru este specificat în mod specific în instrucțiunile de utilizare.

Nu faceți niciodată modificări tehnice ale dispozitivului, acest lucru duce la expirarea imediată a tuturor cererilor de garanție și garanție. Folosiți doar piese de schimb și accesorii originale. Faceți reparații numai de centre de service autorizate pentru clienți.

Nu folosiți niciodată dispozitivul fără să curgă apă! Nu transportați niciodată lichide, altele decât apa!

Dacă aveți întrebări sau probleme, vă rugăm să contactați un electrician calificat pentru propria siguranță!

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ LED

Atenție, lumină LED: nu priviți fasciculul de lumină LED! Nu-l privi direct sau cu instrumente optice!

INSTALARE ȘI COMISARE

Atenție! Nu folosiți niciodată dispozitivul fără pre-filtru și fără flux de apă!

Dispozitivul trebuie să fie poziționat și funcționat doar pe orizontală pe suprafața apei. Pompa submersibilă inclusă în cantitatea de livrare trebuie instalată sub suprafața apei (scufundată).

Stabiliți conexiunea furtunului și fixați-o cu o clemă de furtun. Dispozitivul pornește automat imediat ce ați stabilit conexiunea de alimentare.



CURATENIE SI MENTENANTA

Înainte de fiecare curățare și întreținere, asigurați-vă că dispozitivul este oprit și deconectat de la sursa de alimentare.

Carcasa filtrului și unitatea de butoi trebuie curățate la intervale regulate. Intervalul de curățare depinde foarte mult de gradul de murdărire. Gradul de poluare poate varia semnificativ de la apă la apă. Mai întâi deschideți coșul de filtrare și scoateți motorul pompei. Pentru a curăța rotorul și părțile interne, scoateți de asemenea șuruburile corespunzătoare și scoateți capacul carcasei motorului. Rotorul poate fi apoi ușor scos din căptușeală și curățat. Nu folosiți obiecte cu tăieturi ascuțite, cum ar fi perii de oțel, utilizați în schimb un burete moale. Murdăria înțepată, cum ar fi Cel mai bun mod de a îndepărta depozitele de calcar este cu ajutorul curățătorului de pompe premiumcare **PUMP CLEANSER**. Dacă există un debit suficient, pompa este răcită de apă. Asigurați-vă întotdeauna că pompa funcționează împotriva unei rezistențe cât mai reduse. Dacă debitul este redus (de exemplu, diametrul furtunului prea mic, supapa cu bilă în linie, înălțimea de livrare prea mare, contaminare etc.) temperatura de funcționare crește semnificativ. De la 55 de grade Celsius, se depune mai mult var pe motorul pompei. În cel mai rău caz, acest strat de var devine atât de gros încât rotorul rulează foarte rigid, blocajele și motorul arde. Daunele cauzate de murdărire și calcifiere sunt excluse din garanție. Utilizatorul trebuie să întrețină și să curețe corect pompa în funcție de cantitatea de murdărire și calcar. După curățare, asamblați pompa în ordine inversă.



Respectați videoclipurile relevante despre produs cu privire la curățare și întreținere în canalul nostru de

Youtube: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

ARTICOLE DE ÎMBRĂCĂMINTE

Pompa nu trebuie să funcționeze uscat. Funcționarea uscată duce la uzură rapidă și dăunează pompei pe termen lung. Utilizarea în apă poluată cu solide și particule duce, de asemenea, la uzură prematură și are un impact negativ asupra duratei de funcționare a pompei. Algele sau altele

Plantele care se înfășoară în jurul coșului de filtru și îl pot înfunda rapid duc la un debit redus de apă și o uzură crescută. Vă recomandăm să folosiți dispozitivul exclusiv în corpuri de apă fără plante sau să vă asigurați că nu se poate aspira nicio plantă. Piese de uzură sunt excluse din garanție. Curățarea și îngrijirea corespunzătoare reduc uzura pe dispozitiv.

REPARAȚIE

Dacă cablurile sau carcasa sunt deteriorate, motorul nu poate fi reparat și, prin urmare, trebuie înlocuit. Unitatea de rulare (rotor + rotor) este disponibilă separat ca piesă de schimb.

Dacă aveți întrebări sau probleme, vă rugăm să contactați un electrician calificat sau un dealer specializat pentru siguranța dvs.

LightFountain **ACTIVE**

DEPOZITARE

Dacă este de aşteptat îngheţ, dispozitivul trebuie scos din funcţiune şi demontat. Mai întâi curăţaţi dispozitivul aşa cum este descris în Curăţare şi întreţinere. Dispozitivul poate fi depozitat uscat sau umed. Dacă dispozitivul trebuie păstrat la uscat, este important ca toate componentele, inclusiv părţile interne ale motorului, să fie complet uscate. Setat atunci când este depozitat umed. Pompa curăţată într-un recipient umplut cu apă proaspătă de la robinet. Asiguraţi-vă că containerul este configurat fără îngheţ.

ELIMINAREA

Dispozitivul trebuie aruncat în conformitate cu reglementările legale naţionale. Acest dispozitiv nu trebuie aruncat ca deşeuri menajere. Inutilizaţi dispozitivul prin tăierea cablului şi aruncaţi-l prin sistemul de retur furnizat.

Dacă dispozitivul conţine surse de lumină, acestea trebuie eliminate cu ajutorul sistemului de retur prevăzut în acest scop.

Adresaţi-vă dealerului.

LightFountain **ACTIVE**

ЗАБЕЛЕЖКИ ЗА ТОВА РЪКОВОДСТВО

Добре дошли във FIAP GmbH.

С покупката на продукта LightFountain **ACTIVE**E направихте много добър избор. Преди да използвате устройството за първи път, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация и се запознайте с продукта. Всички работи по и с това устройство могат да се извършват само в съответствие с настоящите инструкции за експлоатация. От съществено значение е да се спазват инструкциите за безопасност за правилна и безопасна употреба. Съхранявайте тези инструкции за експлоатация на сигурно място. Ако смените ръцете, моля, предайте инструкциите за експлоатация.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

LightFountain **ACTIVE**, наричан по-долу устройство, може да се използва само за циркулиращи езера и за декоративни цели в декоративни води. Устройството може да се използва само в прясна вода. Всички останали части от обхвата на доставката могат да се използват само в този контекст. Устройството може да работи само в допустимия температурен диапазон между + 5 ° C и + 35 ° C. Областта на приложение е за езера и водни басейни със и без рибен запас. Устройството не трябва да работи: В плувни езера, без поток от вода, когато се очаква измръзване, да не е в контакт с химикали, храна, леснозапалими или експлозивни вещества.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕ

Може да възникне в случай на неправилна употреба и неправилна работа
Това устройство представлява риск за хората. В случай на неправилна употреба, нашата отговорност и общото разрешение за експлоатация изтичат.

ДЕКЛАРАЦИЯ СЕ

По отношение на директивата за EMC EMC (2014/30 / EC) и директивата за ниско напрежение (2014/35 / EC) декларираме съответствие.

Прилагат се следните хармонизирани стандарти:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, при условие че са контролирани или са инструктирани за безопасно използване на устройството и разбиране на полученото опасности.

Децата нямат право да играят с устройството. Почистването и поддръжката на потребителите не трябва да се извършват от деца без надзор. От съществено значение е да се спазват инструкциите за безопасност за правилна и безопасна употреба. Моля, съхранявайте тези инструкции на сигурно място.

Ако собственикът се промени, моля, предайте инструкциите.

LightFountain **ACTIVE**

Цялата работа с това устройство може да се извършва само в съответствие с тези инструкции. Комбинацията от вода и електричество може да доведе до сериозна опасност за живота и крайниците, ако не е свързана правилно или не се работи неправилно. Работете с устройството само когато няма хора във водата! Преди да стигнете до водата, винаги издърпайте щепсела на мрежата на всички устройства във водата. Сравнете електрическите данни на захранването с табелката с тип на опаковката или на устройството. Уверете се, че устройството е защитено от остатъчен ток с номинален остатъчен ток от максимум 30 mA. Работете с устройството само от правилно инсталиран гнездо. Пазете захранващия кабел и всички точки на свързване сухи! Поставете свързващия кабел по защитен начин, така че повредата да е невъзможна. Използвайте само кабели, инсталации, адаптери, удължителни или свързващи кабели със защитен контакт, одобрени за външна употреба. Не носете и не дърпайте устройството чрез свързващия кабел! Устройството не трябва да работи, ако кабелът или корпусът са дефектни! Ако захранващият кабел на устройството е повреден, устройството трябва да бъде изхвърлено; вече не е възможно да замените захранващия кабел. Ако кабелът е повреден, устройството трябва да бъде изхвърлено. Електрическите инсталации на градинските водоеми трябва да отговарят на международните и националните правила за монтаж. Никога не отваряйте корпуса на устройството или свързаните с него части, освен ако това не е изрично указано в инструкциите за употреба.

Никога не правете технически промени на устройството, това води до незабавно изтичане на всички гаранционни и гаранционни претенции. Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари. Ремонтът да се извършва само от оторизирани центрове за обслужване на клиенти. Никога не работете с устройството без вода да тече през него! Никога не предавайте други течности освен вода!

Ако имате някакви въпроси или проблеми, моля, свържете се с квалифициран електротехник за собствена безопасност!

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимание, LED светлина: не гледайте в LED светлинния лъч! Не го гледайте директно или с оптични инструменти!

НАСТРОЙВАНЕ И КОМИСИЯ

Внимание! Никога не работете с устройството без предварително филтър и без поток от вода!

Устройството трябва да бъде позиционирано и задействано хоризонтално върху водната повърхност. Потопоемата помпа, включена в обхвата на доставката, трябва да бъде инсталирана под повърхността на водата (потопена). Установете връзката на маркуча и го фиксирайте със скоба за маркуч. Устройството се включва автоматично, щом установите захранващата връзка.



ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди всяко почистване и поддръжка се уверете, че устройството е изключено и изключено от източника на захранване.

Корпусът на филтъра и цевният блок трябва да се почистват редовно. Интервалът на почистване силно зависи от степента на замърсяване. Степента на замърсяване може да варира значително от вода до вода. Първо отворете кошницата с филтъра и извадете двигателя на помпата. За да почистите ротора и вътрешните части, също отстранете съответните винтове и издърпайте капака на корпуса на двигателя. След това роторът може лесно да се извади от облицовката и да се почисти. Не използвайте предмети с остри ръбове като стоманени четки, вместо това използвайте мека гъба. Упорита мръсотия като Най-добрият начин за отстраняване на отлаганията от варовик е с помпата за почистване на помпи **premiumcare PUMP CLEANSER**. Ако има достатъчен дебит, помпата се охлажда от водата. Винаги се уверете, че помпата работи срещу възможно най-малко съпротивление. Ако дебитът е намален (напр. Диаметърът на маркуча е твърде малък, сферичният клапан в линията, височината на подаване е твърде висока, замърсяване и т.н.), работната температура се повишава значително. От 55 градуса по Целзий по-голямо количество вар се отлага върху мотора на помпата. В най-лошия случай този слой вар става толкова дебел, че роторът работи много твърдо, задръства и двигателят изгаря. Повредата, причинена от замърсяване и калциране, се изключва от гаранцията. Потребителят трябва правилно да поддържа и почиства помпата в зависимост от количеството мръсотия и варовик. След почистване сглобете помпата в обратен ред.



Спазвайте съответните видеоклипове на продуктите по темата за почистване и поддръжка в нашия

Youtube канал: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

ИЗСЛЕДВАНЕ ЧАСТИ

Помпата не трябва да работи суха. Сухият ход води до бързо износване и уврежда помпата в дългосрочен план. Употребата в замърсена вода с твърди частици и частици също води до преждевременно износване и оказва негативно влияние върху експлоатационния живот на помпата. Водорасли или други Растения, които се увиват около филтърната кошница и могат бързо да я запушат, водят до намаляване на водния поток и увеличено износване. Препоръчваме да използвате устройството изключително във водни обекти без растения или за да не се смуче растение. Износващите се части са изключени от гаранцията. Подходящото почистване и грижи намаляват износването на устройството.

РЕМОНТ

Ако кабелите или корпусът са повредени, двигателят не може да бъде ремонтиран и следователно трябва да бъде сменен. Работещият блок (ротор + работно колело) се предлага отделно като резервна част.

Ако имате някакви въпроси или проблеми, моля, свържете се с квалифициран електротехник или вашия специализиран дилър за вашата собствена безопасност.

LightFountain **ACTIVE**

СЪХРАНЕНИЕ

Ако се очаква замръзване, устройството трябва да бъде извадено от експлоатация и демонтирано. Първо почистете устройството, както е описано в Почистване и поддръжка. Устройството може да се съхранява на сухо или мокро. Ако устройството трябва да се съхранява на сухо, е важно всички компоненти, включително вътрешните части на двигателя, да са напълно сухи. Задава се, когато се съхранява мокро. Почистената помпа в контейнер, напълнен с прясна чешмяна вода. Уверете се, че контейнерът е настроен без замръзване.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Устройството трябва да се изхвърля в съответствие с националните законови разпоредби. Това устройство не трябва да се изхвърля като битови отпадъци. Направете устройството неизползваемо, като отрежете кабела и го изхвърлете чрез предоставената система за връщане.

Ако устройството съдържа източници на светлина, те трябва да бъдат изхвърлени с помощта на предвидената за целта система за връщане.

Попитайте вашия дилър.

LightFountain **ACTIVE**

MEGJEGYZÉSEK A KÉZIKÖNYVBEN

Üdvözljük a FIAP GmbH-ban.

A LightFountain **ACTIVE** termék megvásárlásával nagyon jó választást tettél. A készülék első használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és ismerkedjen meg a termékkel. A készüléken és ezzel a készüléken végzett minden munkát csak ezen üzemeltetési utasításnak megfelelően szabad elvégezni. A helyes és biztonságos használathoz elengedhetetlen a biztonsági előírások betartása. Tartsa ezt a használati útmutatót biztonságos helyen. Ha megváltozik, kérjük, adja át a használati útmutatót.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A LightFountain **ACTIVE** (a továbbiakban: eszköz) kizárólag keringő tavakhoz és dekoratív vizekben használható dekoratív célokra. A készüléket csak friss vízben szabad használni. A szállítás hatálya alá tartozó összes többi alkatrészt csak ebben az összefüggésben lehet felhasználni. A készüléket csak a + 5 ° C és + 35 ° C közötti megengedett hőmérsékleti tartományban szabad üzemeltetni. Az alkalmazási terület tavakon és vízgyűjtő területeken található, halállományokkal és anélkül. Úszómedencékben, vízáram nélkül, ha fagy várható, vegyi anyagokkal, élelmiszerekkel, gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokkal nem érintkezve.

HASZNÁLATOS HASZNÁLAT

Nem megfelelő használat és nem megfelelő kezelés esetén fordulhat elő Ez az eszköz veszélyt jelent az emberekre. Nem megfelelő használat esetén a felelősségünk és az általános üzemeltetési engedély lejár.

CE NYILATKOZAT

Az EK irányelv értelmében az EMC irányelv (2014/30 / EU) és az alacsony feszültségről szóló irányelv (2014/35 / EU) nyilatkozatot teszünk a megfelelésről.

A következő harmonizált szabványokat alkalmazták:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ezt az eszközt 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és csökkent fogyatékkal élő, szenzoros vagy mentális képességeikkel, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt tartják őket, vagy utasítást kapnak a készülék biztonságos használatához, és megértik az ennek eredményeként létrejövő eszközök veszélyeket.

A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül. A helyes és biztonságos használathoz elengedhetetlen a biztonsági előírások betartása. Kérjük, tartsa ezeket az utasításokat biztonságos helyen. Ha a tulajdonos megváltozik, kérjük, adja át az utasításokat.

LightFountain **ACTIVE**

A készülékkel végzett minden munkát csak ezen utasításoknak megfelelően szabad elvégezni. A víz és az elektromos áram kombinációja súlyos veszélyt okozhat az életben és a végtagban, ha nincs megfelelően csatlakoztatva vagy nem megfelelően kezelik. Csak akkor működtesse a készüléket, ha senki nem tartózkodik a vízben! Mielőtt a vízbe kerülne, mindig húzza ki a vízben lévő összes eszköz hálózati csatlakozóját. Hasonlítsa össze a tápegység elektromos adatait a csomagoláson vagy az eszközön található adattáblával. Győződjön meg arról, hogy az eszközt egy maradékáram-készülék védi legfeljebb 30 mA névleges maradékárammal. A készüléket csak a megfelelően felszerelt aljzatról használja. Tartsa szárazon a hálózati csatlakozót és az összes csatlakozási pontot! A csatlakozókábelt védett módon fektesse le, hogy a sérülés lehetetlen legyen. Kizárólag kültéri használatra engedélyezett kábeleket, szerelvényeket, adaptereket, hosszabbítókat vagy csatlakozókábeleket használjon védő érintkezőkkel. Ne hordja vagy húzza a készüléket a csatlakozókábelnél! A készüléket tilos működtetni, ha a kábel vagy a ház hibás! Ha az eszköz tápkábele megsérült, akkor azt ki kell dobni; a tápkábelt már nem lehet kicserélni. Ha a kábel sérült, a készüléket megsemmisíteni kell. A kerti tavak elektromos berendezéseinek meg kell felelniük a nemzetközi és a nemzeti telepítési előírásoknak. Soha ne nyissa ki az eszköz házát vagy a hozzá tartozó alkatrészeket, kivéve, ha ezt a használati utasítás kifejezetten előírja.

Soha ne végezzen műszaki változtatást a készüléken, ez a jótállási és jótállási igény azonnali lejáratához vezet. Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon. A javítást csak engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálat végezze.

Soha ne üzemeltesse a készüléket anélkül, hogy víz áramolna rajta! Soha ne szállítson folyadékokat, csak vizet!

Ha bármilyen kérdése vagy problémája van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel, a biztonság érdekében!

Інформація про безпеку

Vigyázat, LED-es fény: ne nézzen bele a LED-es fénysugárba! Ne nézzen rá közvetlenül vagy optikai eszközökkel!

BEÁLLÍTÁS ÉS ÜZEMBE HELYEZÉS

Figyelem! Soha ne működtesse a készüléket előszűrő és vízáram nélkül!

A készüléket csak vízszintesen kell elhelyezni és működtetni a víz felszínén. A szállításhoz tartozó merülő szivattyút a víz felszíne alá kell beszerelni (meríteni). Hozza létre a tömlőcsatlakozást és rögzítse azt egy tömlőbilinccsel. A készülék automatikusan bekapcsol, mihelyt létrehozta a hálózati kapcsolatot.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden tisztítás és karbantartás előtt ellenőrizze, hogy az eszköz ki van-e kapcsolva, és le van választva az áramforrásról.

A szűrőházat és a hordóegységet rendszeres időközönként meg kell tisztítani. A tisztítási időköz nagy mértékben függ a szennyeződéstől. A szennyezés mértéke vízenként jelentősen változhat. Először nyissa ki a szűrőkosarat, és vegye ki a szivattyúmotort. A forgórész és a belső részek tisztításához vegye le a megfelelő csavarokat és húzza le a motorház fedelét. A forgórészt ezután könnyen ki lehet húzni a bélésből és megtisztíthatja. Ne használjon éles szélű tárgyakat, például acélkeféket, hanem puha szivacsot használjon. Makacs szennyeződések, például a mészkő lera-kódások eltávolításának legjobb módja a **premiumcare PUMP CLEANSER** szivattyú-tisztító. Ha elegendő az áramlás, a szivattyút a víz lehűti. Mindig ügyeljen arra, hogy a szivattyú a lehető legkisebb ellenállással működjön. Ha az áramlási sebesség csökken (például a tömlő átmérője túl kicsi, gömbcsap a vezetékben, a szállítási magasság túl magas, szennyeződés stb.), Akkor az üzemi hőmérséklet jelentősen megemelkedik. 55 Celsius fok után több mészkő rakódik le a szivattyú motorján. A legrosszabb esetben ez a mészréteg annyira vastag lesz, hogy a forgórész nagyon mereven fut, elakad és a motor kiég. A szennyeződés és meszesedés okozta károk nem tartoznak a garancia alá. A felhasználónak a szennyeződés és a mészkő mennyiségétől függően megfelelően karban kell tartania és tisztítania kell a szivattyút. Tisztítás után szerelje vissza a szivattyút fordított sorrendben.



Vegye figyelembe a tisztításról és karbantartásról szóló vonatkozó videókat a Youtube-csatornánkon: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

KOPÓ ALKATRÉSZEK

A szivattyú nem működhet szárazon. A száraz futás gyors elhasználódást és hosszú távon a szivattyút károsítja. Szilárd anyagokkal és részecskékkal szennyezett vízben történő felhasználás idő előtti kopáshoz vezet, és negatív hatással van a szivattyú élettartamára. Algák vagy mások Azok a növények, amelyek körbeforgatják a szűrőkosarat és gyorsan el tudják eltönni azt, csökkent vízfolyást és fokozott kopást eredményeznek. Javasoljuk, hogy a készüléket kizárólag növények nélküli víztestekben üzemeltesse, vagy annak biztosítása érdekében, hogy növényeket ne lehessen szívni. A kopott alkatrészekre a garancia nem vonatkozik. A megfelelő tisztítás és gondozás csökkenti a készülék kopását.

JAVÍTÁS

Ha a kábelek vagy a ház sérült, a motort nem lehet megjavítani, ezért ki kell cserélni. A futóegység (forgórész + járókerék) külön megvásárolható alkatrészként.

Ha bármilyen kérdése vagy problémája van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel vagy szakemberrel a saját biztonsága érdekében.

LightFountain **ACTIVE**

TÁROLÁS

Ha fagy várható, akkor az eszközt üzembe kell helyezni és le kell szerelni. Először tisztítsa meg a készüléket a Tisztítás és karbantartás fejezetben leírtak szerint. Az eszközt szárazon vagy nedvesen lehet tárolni. Ha az eszközt szárazon kell tárolni, fontos, hogy minden alkatrész, beleértve a motor belső alkatrészeit is, teljesen száraz legyen. Nedves tárolás esetén állítsa be A megtisztított szivattyút friss csapvízzel töltött tartályban kell feltölteni. Ellenőrizze, hogy a tartály fagymentesen van-e beállítva.

HULLADÉK

A készüléket a nemzeti törvényeknek megfelelően kell megsemmisíteni. Ezt az eszközt nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani. A kábelt levágva tegye az eszközt használhatatlanná, és a mellékelt visszatérítő rendszeren keresztül ártalmatlanítsa.

Ha az eszköz fényforrásokat tartalmaz, akkor azokat az erre a célra biztosított visszatérítő rendszer használatával kell megsemmisíteni.

Kérdezze meg a forgalmazót.

LightFountain **ACTIVE**

ПРИМЕЧАНИЯ К РУКОВОДСТВУ

Добро пожаловать в FIAP GmbH.

Приобретя продукт LightFountain **ACTIVE**, вы сделали очень хороший выбор. Перед первым использованием устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь с продуктом. Все работы с этим устройством разрешается выполнять только в соответствии с данным руководством по эксплуатации. Для правильного и безопасного использования необходимо соблюдать инструкции по технике безопасности. Храните эту инструкцию по эксплуатации в надежном месте. Если вы переходите из рук в руки, передайте инструкцию по эксплуатации.

НАЗНАЧЕНИЕ

LightFountain **ACTIVE**, далее именуемый как устройство, может использоваться только для циркуляционных водоемов и в декоративных целях в декоративных водоемах. Устройство можно использовать только в пресной воде. Все остальные части из комплекта поставки могут использоваться только в этом контексте. Устройство может эксплуатироваться только в допустимом диапазоне температур от + 5 ° C до + 35 ° C. Область применения - пруды и водоемы с рыбным хозяйством и без него. Устройство нельзя эксплуатировать: В плавательных прудах, без протока воды, когда ожидается заморозок, не в контакте с химическими веществами, продуктами питания, легковоспламеняющимися или взрывоопасными веществами.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Это может произойти в случае неправильного использования или неправильного обращения. Это устройство представляет опасность для людей. В случае ненадлежащего использования наша ответственность и общее разрешение на эксплуатацию прекращаются.

ДЕКЛАРАЦИЯ СЕ

В соответствии с директивой ЕС по электромагнитной совместимости (2014/30 / EU) и директивой по низковольтному оборудованию (2014/35 / EC) декларируем соответствие.

Применялись следующие гармонизированные стандарты:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Это устройство могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают последствия опасности.

Детям не разрешается играть с устройством. Дети не должны производить чистку и техническое обслуживание без присмотра. Для правильного и безопасного использования необходимо соблюдать инструкции по технике безопасности. Храните эти инструкции в надежном месте.

В случае смены владельца передайте инструкции.

LightFountain **ACTIVE**

Все работы с этим устройством разрешается проводить только в соответствии с данной инструкцией.

Комбинация воды и электричества может привести к серьезной опасности для жизни и здоровья, если она не подключена должным образом или используется ненадлежащим образом. Эксплуатируйте устройство только тогда, когда в воде нет людей! Перед тем как погрузиться в воду, всегда вынимайте вилки из розетки всех находящихся в воде устройств. Сравните электрические характеристики источника питания с заводской табличкой на упаковке или на устройстве. Убедитесь, что устройство защищено устройством защитного отключения с номинальным остаточным током не более 30 мА. Работайте с устройством только от правильно установленной розетки. Держите вилку питания и все точки подключения сухими! Прокладывайте соединительный кабель защищенным образом от повреждений. Используйте только те кабели, установки, адаптеры, удлинители или соединительные кабели с защитным контактом, которые разрешены для использования вне помещений. Не переносите и не тяните устройство за соединительный кабель! Запрещается эксплуатировать устройство, если кабель или корпус неисправны! Если шнур питания устройства поврежден, устройство необходимо утилизировать; заменить шнур питания больше нельзя. Если кабель поврежден, устройство необходимо утилизировать. Электромонтаж садовых прудов должен соответствовать международным и национальным нормам по установке. Никогда не открывайте корпус устройства или связанные с ним части, если это явно не указано в инструкции по эксплуатации. Ни в коем случае не вносите в устройство технические изменения, это ведет к немедленному прекращению действия гарантии и гарантийных претензий. Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары. Выполняйте ремонт только в авторизованных центрах обслуживания клиентов.

Никогда не эксплуатируйте устройство без протекания воды! Никогда не транспортируйте жидкости, кроме воды!

Если у вас возникнут вопросы или проблемы, обратитесь к квалифицированному электрику в целях вашей безопасности!

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание, светодиодный свет: не смотрите на светодиодный световой луч! Не смотрите на него прямо или через оптические инструменты!

НАСТРОЙКА И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Внимание! Никогда не эксплуатируйте устройство без фильтра предварительной очистки и без протока воды!

Устройство разрешается устанавливать и эксплуатировать только в горизонтальном положении на поверхности воды. Погружной насос, входящий в комплект поставки, должен быть установлен ниже поверхности воды (погружен в воду). Установите шланговое соединение и закрепите его хомутом. Устройство включается автоматически, как только вы подключаете питание.



ЧИСТКА И УХОД

Перед каждой очисткой и обслуживанием убедитесь, что устройство выключено и отключено от источника питания.

Корпус фильтра и цилиндр необходимо регулярно очищать. Интервал чистки сильно зависит от степени загрязнения. Степень загрязнения может значительно варьироваться от воды к воде. Сначала откройте корзину фильтра и выньте двигатель насоса. Чтобы очистить ротор и внутренние детали, также открутите соответствующие винты и снимите крышку корпуса двигателя. После этого ротор можно легко вынуть из футеровки и очистить. Не используйте предметы с острыми краями, такие как стальные щетки, вместо этого используйте мягкую губку. Устойчивые загрязнения, например, лучший способ удалить известковый налет с помощью очистителя для насосов **premiumcare PUMP CLEANSER** премиум-класса. При достаточном потоке насос охлаждается водой. Всегда следите за тем, чтобы насос работал с минимальным сопротивлением. При уменьшении расхода (например, слишком маленький диаметр шланга, шаровый кран в линии, слишком большая высота подачи, загрязнение и т. Д.) Рабочая температура значительно возрастает. Начиная с 55 градусов Цельсия, на двигатель насоса откладывается больше извести. В худшем случае этот слой извести становится настолько толстым, что ротор работает очень жестко, заклинивает и двигатель перегорает. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные загрязнением и известкованием. Пользователь должен правильно обслуживать и очищать насос в зависимости от количества грязи и известкового налета. После очистки соберите насос в обратном порядке.



Посмотрите соответствующие видеоролики о продуктах по вопросам очистки и обслуживания. на нашем канале Youtube: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

ИЗНАШИВАЕМЫЕ ДЕТАЛИ

Насос не должен работать всухую. Работа всухую приводит к быстрому износу и долгому повреждению насоса. Использование в загрязненной воде с твердыми частицами и частицами также приводит к преждевременному износу и отрицательно сказывается на сроке службы насоса. Водоросли или другие Установки, которые окружают корзину фильтра и могут быстро ее засорить, приводят к уменьшению потока воды и повышенному износу. Мы рекомендуем использовать устройство исключительно в водоемах без растений или во избежание засасывания растений. Гарантия не распространяется на изнашиваемые детали. Соответствующая очистка и уход уменьшают износ устройства.

РЕМОНТ

Если кабели или корпус повреждены, двигатель не подлежит ремонту и поэтому должен быть заменен. Ходовой агрегат (ротор + крыльчатка) доступен отдельно как запасная часть. Если у вас есть какие-либо вопросы или проблемы, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику или своему специализированному дилеру в целях вашей собственной безопасности.

LightFountain **ACTIVE**

МЕСТО ХРАНЕНИЯ

Если ожидается мороз, прибор необходимо вывести из эксплуатации и разобрать. Сначала очистите устройство, как описано в разделе «Очистка и техническое обслуживание».

Устройство можно хранить сухим или влажным. Если устройство будет храниться в сухом виде, важно, чтобы все компоненты, включая внутренние детали двигателя, были полностью сухими.

Установить при хранении во влажном состоянии

Очищенный насос в емкости, наполненной свежей водопроводной водой.

Убедитесь, что контейнер установлен без замерзания.

УДАЛЕНИЕ

Устройство необходимо утилизировать в соответствии с национальными правовыми нормами.

Это устройство нельзя утилизировать как бытовые отходы. Выведите устройство из строя, перерезав кабель и утилизируйте его через прилагаемую систему возврата.

Если устройство содержит источники света, их необходимо утилизировать с помощью предусмотренной для этой цели системы возврата.

Спросите своего дилера.

LightFountain **ACTIVE**

BU KILAVUZDAKİ NOTLAR

FIAP GmbH'ye hoş geldiniz.

LightFountain **ACTIVE** ürününü satın alarak çok iyi bir seçim yaptınız. Cihazı ilk kez kullanmadan önce, kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun ve ürüne kendinizi alıştırm. Bu cihaz üzerinde ve cihazla yapılan tüm çalışmalar yalnızca bu kullanım talimatlarına uygun olarak gerçekleştirilebilir. Doğru ve güvenli kullanım için güvenlik talimatlarına uymak çok önemlidir. Bu çalıştırma talimatlarını güvenli bir yerde saklayın. El değiştirirseniz, lütfen çalıştırma talimatlarını iletin.

KULLANIM AMACI

LightFountain **ACTIVE**, bundan sonra cihaz olarak anılacaktır, sadece sirkülasyon havuzlarında ve süs sularında dekoratif amaçlı kullanılabilir. Cihaz yalnızca tatlı suda kullanılabilir. Teslimat kapsamındaki diğer tüm parçalar sadece bu bağlamda kullanılabilir. Cihaz sadece + 5 ° C ile + 35 ° C arasında izin verilen sıcaklık aralığında çalıştırılabilir. Uygulama alanı balık stoğu olan ve olmayan havuzlar ve su havuzları içindir. Cihaz şu durumlarda çalıştırılmamalıdır: Yüzme havuzlarında, su akışı olmayan, don beklendiğinde, kimyasallar, gıda, kolay yanıcı veya patlayıcı maddelerle temas halinde değil.

YANLIŞ KULLANIM

Yanlış kullanım ve yanlış kullanım durumunda ortaya çıkabilir

Bu cihaz, insanlar için risk oluşturmaktadır. Uygunsuz kullanım durumunda sorumluluğumuz ve genel işletim iznimiz sona erer.

CE BEYANI

EC direktifi EMC direktifi (2014/30 / EU) ve alçak gerilim direktifi açısından (2014/35 / EU) uygunluğu beyan ederiz.

Aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlar uygulanmıştır:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

GÜVENLİK TALİMATLARI

Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda talimat verilmiş olmaları ve sonuçta ortaya çıkan tehlikeleri.

Çocukların cihazla oynamasına izin verilmez. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Doğru ve güvenli kullanım için güvenlik talimatlarına uymak çok önemlidir. Lütfen bu talimatları güvenli bir yerde saklayın.

Sahibi değişirse, lütfen talimatları iletin.

LightFountain **ACTIVE**

Bu cihazla yapılan tüm çalışmalar yalnızca bu talimatlara uygun olarak gerçekleştirilebilir. Doğru bağlanmazsa veya yanlış kullanılmazsa, su ve elektrik kombinasyonu ciddi hayati tehlikeye neden olabilir. Cihazı sadece suda kimse yokken çalıştırın! Suya ulaşmadan önce her zaman suda-ki tüm cihazların elektrik fişini çekin. Güç kaynağının elektrik verilerini ambalaj veya cihaz üzerindeki tip plakası ile karşılaştırın. Cihazın, maksimum 30 mA nominal artık akıma sahip bir artık akım cihazı ile korunduğundan emin olun. Cihazı yalnızca doğru takılmış bir prizden çalıştırın. Elektrik fişini ve tüm bağlantı noktalarını kuru tutun! Bağlantı kablosunu, hasar görmemesi için korumalı bir şekilde döşeyin. Yalnızca dış mekan kullanımı için onaylanmış koruyucu kontaklı kabloları, kurulumları, adaptörleri, uzatma veya bağlantı kablolarını kullanın. Cihazı bağlantı kablosundan taşımayın veya çekmeyin! Kablo veya muhafaza arızalıysa cihaz çalıştırılmamalıdır! Cihazın güç kablosu hasar görürse, cihaz atılmalıdır; artık güç kablosunu değiştirmek mümkün değildir. Kablo hasar görürse, cihaz atılmalıdır. Bahçe havuzlarındaki elektrik tesisatları, uluslararası ve ulusal kurulum yönetmeliklerine uygun olmalıdır. Kullanım talimatlarında açıkça belirtilmediği sürece cihazın muhafazasını veya ilgili parçalarını asla açmayın.

Cihazda asla teknik değişiklikler yapmayın, bu tüm garanti ve garanti taleplerinin derhal sona ermesine neden olur. Yalnızca orijinal yedek parça ve aksesuarları kullanın. Onarımları yalnızca yetkilili müşteri hizmetleri merkezlerine yaptırın.

Cihazı, içinden su akmadan asla çalıştırmayın! Sudan başka sıvıları asla taşımayın!

Herhangi bir sorunuz veya sorunuz varsa, lütfen kendi güvenliğiniz için kalifiye bir elektrikçiye başvurun!

GÜVENLİK BİLGİ LAMBASI

Dikkat, LED ışık: LED ışık demetine bakmayın! Doğrudan veya optik aletlerle bakmayın!

KURULUM VE DEVREYE ALMA

Dikkat! Cihazı asla ön filtre olmadan ve su akışı olmadan çalıştırmayın!

Cihaz sadece su yüzeyinde yatay olarak konumlandırılmalı ve çalıştırılmalıdır. Teslimat kapsamına dahil olan dalgıç pompa, su yüzeyinin altına (daldırılmış) monte edilmelidir. Hortum bağlantısını kurun ve bir hortum kelepçesi ile sabitleyin. Güç bağlantısını kurduğunuzda cihaz otomatik olarak açılır.



TEMİZLİK VE BAKIM

Her temizlik ve bakımdan önce, cihazın kapatıldığından ve güç kaynağı bağlantısının kesildiğinden emin olun.

Filtre muhafazası ve hazne ünitesi düzenli aralıklarla temizlenmelidir. Temizleme aralığı büyük ölçüde kirlilik derecesine bağlıdır. Kirlilik derecesi sudan suya önemli ölçüde değişebilir. Önce filtre sepetini açın ve pompa motorunu çıkarın. Rotoru ve iç parçaları temizlemek için, ilgili vidaları da çıkarın ve motor muhafazasının kapağını çıkarın. Rotor daha sonra kolayca astardan çekilip temizlenebilir. Çelik fırçalar gibi keskin kenarlı nesnelere kullanmayın, bunun yerine yumuşak bir sünger kullanın. Kireç birikintilerini gidermenin en iyi yolu, **premiumcare PUMP CLEANER** pompa temizleyici gibi inatçı kirlilerdir. Yeterli akış varsa, pompa su ile soğutulur. Daima pompanın mümkün olduğunca az dirençle çalıştığından emin olun. Akış hızı azalır (örn. Hortum çapı çok küçük, hattaki küresel vana, çok yüksek sevk yüksekliği, kirlenme, vb.), Çalışma sıcaklığı önemli ölçüde artar. 55 santigrat dereceden itibaren pompa motorunda daha fazla kireç birikir. En kötü durumda, bu kireç tabakası o kadar kalın hale gelir ki rotor çok sert çalışır, sıkışır ve motor yanar. Kirlenme ve kireçlenmeden kaynaklanan hasarlar garanti kapsamı dışındadır. Kullanıcının, kir ve kireç miktarına bağlı olarak pompanın bakımını ve temizliğini uygun şekilde yapması gerekir. Temizledikten sonra, pompayı ters sırada yeniden monte edin.



Temizlik ve bakım konusunda ilgili ürün videolarını izleyin
Youtube kanalımızda: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

AŞINMA PARÇALARI

Pompa kuru çalışmamalıdır. Kuru çalışma, hızlı aşınma ve yıpranmaya neden olur ve uzun vadede pompaya zarar verir. Katı maddeler ve partiküller içeren kirli suda kullanım da erken aşınmaya neden olur ve pompanın hizmet ömrünü olumsuz etkiler. Yosun veya diğerleri Filtre sepetinin etrafına sarılan ve onu hızla tıkayabilen bitkiler, su akışının azalmasına ve aşınmanın artmasına neden olur. Cihazın sadece bitki olmayan su birikintilerinde çalıştırılmasını veya hiçbir bitkinin emilmemesini tavsiye ederiz. Aşınan parçalar garanti kapsamı dışındadır. Uygun temizlik ve bakım, cihazdaki aşınma ve yıpranmayı azaltır.

TAMİR ETMEK

Kablolar veya mahfaza hasar görürse, motor tamir edilemez ve bu nedenle değiştirilmesi gerekir. Çalışma ünitesi (rotor + pervane) yedek parça olarak ayrıca temin edilebilir. Herhangi bir sorunuz veya sorunuz varsa, lütfen kendi güvenliğinizi için kaliteli bir elektrikçiye veya uzman bayinize başvurun.

LightFountain **ACTIVE**

DEPOLAMA

Donma bekleniyorsa, cihaz hizmet dışı bırakılmalı ve sökülmelidir. Önce, Temizleme ve Bakım bölümünde açıklandığı gibi cihazı temizleyin. Cihaz kuru veya ıslak olarak saklanabilir. Cihaz kuru depolanacaksa, dahili motor parçaları dahil tüm bileşenlerin tamamen kuru olması önemlidir. Islak saklandığında ayarlayın

Temiz musluk suyu dolu bir kapta temizlenmiş pompa.

Kabın donmadan kurulduğundan emin olun.

BERTARAF

Cihaz, ulusal yasal düzenlemelere uygun olarak imha edilmelidir. Bu cihaz evsel atık olarak atılmamalıdır. Kabloyu keserek cihazı kullanılmaz hale getirin ve verilen iade sistemi ile imha edin. Cihaz ışık kaynakları içeriyorsa, bu amaçla sağlanan iade sistemi kullanılarak imha edilmelidir.

Bayinize sorun.

LightFountain **ACTIVE**

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Καλώς ήλθατε στο FIAP GmbH.

Με την αγορά του προϊόντος LightFountain **ACTIVE** έχετε κάνει μια πολύ καλή επιλογή. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και εξοικειωθείτε με το προϊόν. Όλες οι εργασίες και με αυτήν τη συσκευή επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Είναι σημαντικό να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας για σωστή και ασφαλή χρήση. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας σε ασφαλές μέρος. Εάν αλλάξετε τα χέρια, παρακαλούμε δώστε τις οδηγίες λειτουργίας.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το LightFountain **ACTIVE**, στο εξής αναφερόμενο ως συσκευή, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για κυκλοφορούντες λίμνες και για διακοσμητικούς σκοπούς σε διακοσμητικά νερά. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε γλυκό νερό. Όλα τα άλλα μέρη από το πεδίο παράδοσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο σε αυτό το πλαίσιο. Η συσκευή μπορεί να λειτουργεί μόνο εντός της επιτρεπόμενης περιοχής θερμοκρασίας μεταξύ + 5 ° C και + 35 ° C. Η περιοχή εφαρμογής είναι για λίμνες και λεκάνες νερού με και χωρίς αποθέματα ψαριών. Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί: Σε λίμνες κολύμβησης, χωρίς ροή νερού, όταν αναμένεται παγετός, δεν έρχεται σε επαφή με χημικές ουσίες, τρόφιμα, πολύ εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες.

ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΧΡΗΣΗΣ

Μπορεί να συμβεί σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης και ακατάλληλου χειρισμού Αυτή η συσκευή ενέχει κίνδυνο για τους ανθρώπους. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης, η ευθύνη μας και η γενική άδεια λειτουργίας λήγουν.

ΔΗΛΩΣΗ CE

Όσον αφορά την οδηγία ΕΚ οδηγία EMC (2014/30 / ΕΕ) και την οδηγία χαμηλής τάσης (2014/35 / ΕΕ) δηλώνουμε τη συμμόρφωση.

Εφαρμόστηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 60335-1: 2002 + A1 + A11 + A12, EN 60335-2-41: 2003 + A1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366: 2003

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή πνευματική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι εποπτεύονται ή έχουν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν την προκύπτουσα κίνδυνοι.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση των χρηστών δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Είναι σημαντικό να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας για σωστή και ασφαλή χρήση. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

Εάν ο κάτοχος αλλάξει, παραδώστε τις οδηγίες.

LightFountain **ACTIVE**

Όλες οι εργασίες με αυτήν τη συσκευή επιτρέπονται μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Ο συνδυασμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο για τη ζωή και τα άκρα, εάν δεν είναι σωστά συνδεδεμένοι ή χειρίζονται ακατάλληλα. Λειτουργήστε τη συσκευή μόνο όταν δεν υπάρχουν άτομα στο νερό! Πριν φτάσετε στο νερό, βγάλτε πάντα το φιλτράκι από όλες τις συσκευές στο νερό. Συγκρίνετε τα ηλεκτρικά δεδομένα του τροφοδοτικού με την πινακίδα τύπου στη συσκευασία ή στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή προστατεύεται από συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος με ονομαστικό ρεύμα υπολειπόμενου μέγιστου 30 mA. Λειτουργήστε τη συσκευή μόνο από σωστά εγκατεστημένη πρίζα. Κρατήστε το φιλτράκι και όλα τα σημεία σύνδεσης στεγνά! Τοποθετήστε το καλώδιο σύνδεσης με προστατευμένο τρόπο, ώστε να μην είναι δυνατή η ζημιά. Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια, εγκαταστάσεις, προσαρμογείς, καλώδια επέκτασης ή σύνδεσης με προστατευτική επαφή που έχουν εγκριθεί για εξωτερική χρήση. Μην μεταφέρετε ή τραβάτε τη συσκευή από το καλώδιο σύνδεσης! Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί εάν το καλώδιο ή το περίβλημα είναι ελαττωματικό! Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής είναι κατεστραμμένο, η συσκευή πρέπει να απορριφθεί. Δεν είναι πλέον δυνατό να αντικαταστήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, η συσκευή πρέπει να απορριφθεί. Οι ηλεκτρικές εγκαταστάσεις σε λίμνες κήπων πρέπει να συμμορφώνονται με τους διεθνείς και εθνικούς κανονισμούς εγκατάστασης. Μην ανοίγετε ποτέ το περίβλημα της συσκευής ή των σχετικών μερών, εκτός εάν αυτό αναφέρεται ρητώς στις οδηγίες χρήσης.

Ποτέ μην κάνετε τεχνικές αλλαγές στη συσκευή, αυτό οδηγεί στην άμεση λήξη όλων των απαιτήσεων εγγύησης και εγγύησης. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ. Πραγματοποιήστε επισκευές μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να ρέει νερό! Ποτέ μην μεταφέρετε υγρά εκτός από νερό!

Εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις ή προβλήματα, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για τη δική σας ασφάλεια!

LED ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προσοχή, λυχνία LED: μην κοιτάτε τη δέσμη φωτός LED! Μην το κοιτάτε άμεσα ή με οπτικά όργανα!

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προσοχή! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς προ-φίλτρο και χωρίς ροή νερού!

Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται και να λειτουργεί οριζόντια μόνο στην επιφάνεια του νερού. Η υποβρύχια αντλία που περιλαμβάνεται στο πεδίο παράδοσης πρέπει να εγκατασταθεί κάτω από την επιφάνεια του νερού (βυθισμένη). Δημιουργήστε τη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα και στερεώστε την με ένα σφιγκτήρα σωλήνα. Η συσκευή ενεργοποιείται αυτόματα μόλις δημιουργήσετε τη σύνδεση τροφοδοσίας.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από κάθε καθαρισμό και συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πηγή τροφοδοσίας.

Το περίβλημα φίλτρου και η μονάδα κίνησης πρέπει να καθαρίζονται σε τακτά χρονικά διαστήματα. Το διάστημα καθαρισμού εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τον βαθμό ρύπανσης. Ο βαθμός ρύπανσης μπορεί να διαφέρει σημαντικά από νερό σε νερό. Ανοίξτε πρώτα το καλάθι φίλτρου και βγάλτε τον κινητήρα της αντλίας. Για να καθαρίσετε τον ρότορα και τα εσωτερικά μέρη, αφαιρέστε επίσης τις αντίστοιχες βίδες και τραβήξτε το κάλυμμα του περιβλήματος του κινητήρα. Ο ρότορας μπορεί στη συνέχεια να τραβηχτεί εύκολα από την επένδυση και να καθαριστεί. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα όπως χαλύβδινες βούρτσες, αντί να χρησιμοποιείτε μαλακό σφουγγάρι Σκληρή βρωμιά όπως ο καλύτερος τρόπος για να αφαιρέσετε τις εναποθέσεις ασβεστοκονιάματος είναι με το καθαριστικό αντλίας **premiumcare PUMP CLEANSER**. Εάν υπάρχει επαρκής ροή, η αντλία ψύχεται από το νερό. Πάντα σιγουρευτείτε ότι η αντλία λειτουργεί ενάντια στην όσο το δυνατόν λιγότερη αντίσταση. Εάν ο ρυθμός ροής είναι μειωμένος (π.χ. διάμετρος εύκαμπτου σωλήνα, σφαιρική βαλβίδα στη γραμμή, πολύ υψηλό ύψος παροχής, μόλυψη κ.λπ.) η θερμοκρασία λειτουργίας αυξάνεται σημαντικά. Από 55 βαθμούς Κελσίου, περισσότερες ασβέστες εναποτίθενται στον κινητήρα της αντλίας. Στη χειρότερη περίπτωση, αυτό το στρώμα ασβέστη γίνεται τόσο παχύ που ο ρότορας τρέχει πολύ σκληρά, μπλοκάρει και ο κινητήρας καίγεται. Η ζημιά που προκαλείται από το χύμα και την ασβεστοποίηση εξαιρείται από την εγγύηση. Ο χρήστης πρέπει να συντηρεί και να καθαρίζει σωστά την αντλία ανάλογα με την ποσότητα βρωμιάς και ασβεστοκονιάματος. Μετά τον καθαρισμό, επανασυναρμολογήστε την αντλία με αντίστροφη σειρά.



Παρατηρήστε τα σχετικά βίντεο προϊόντων σχετικά με το θέμα του καθαρισμού και της συντήρησης στο κανάλι μας στο Youtube: <https://www.youtube.com/user/FIAPGmbH>

ΦΟΡΕΤΕ ΜΕΡΗ

Η αντλία δεν πρέπει να στεγνώνει. Η στεγνή λειτουργία οδηγεί σε γρήγορη φθορά και καταστρέφει την αντλία μακροπρόθεσμα. Η χρήση σε μολυσμένο νερό με στερεά και σωματίδια οδηγεί επίσης σε πρόωρη φθορά και έχει αρνητικό αντίκτυπο στη διάρκεια ζωής της αντλίας. Άγλη ή άλλοι Τα φυτά που τυλίγουν γύρω από το καλάθι φίλτρου και μπορούν να φράξουν γρήγορα οδηγούν σε μειωμένη ροή νερού και αυξημένη φθορά. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε υδάτινα σώματα χωρίς φυτά ή να διασφαλίζετε ότι δεν μπορούν να απορροφηθούν φυτά. Εξαιρούνται τα εξαρτήματα φθοράς από την εγγύηση. Ο κατάλληλος καθαρισμός και φροντίδα μειώνει τη φθορά στη συσκευή.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Εάν τα καλώδια ή το περίβλημα έχουν υποστεί ζημιά, ο κινητήρας δεν μπορεί να επισκευαστεί και συνολικά πρέπει να αντικατασταθεί. Η μονάδα λειτουργίας (ρότορας + περρωτή) διατίθεται ξεχωριστά ως ανταλλακτικό.

Εάν έχετε οποιοδήποτε ερωτήσεις ή προβλήματα, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπό σας για τη δική σας ασφάλεια.

LightFountain **ACTIVE**

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Εάν αναμένεται παγετός, η συσκευή πρέπει να αφαιρεθεί και να αποσυναρμολογηθεί. Καθαρίστε πρώτα τη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα Καθαρισμός και συντήρηση. Η συσκευή μπορεί να αποθηκευτεί στεγνή ή υγρή. Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί στεγνή, είναι σημαντικό όλα τα εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών μερών του κινητήρα, να είναι εντελώς στεγνά. Ρυθμίστε όταν φυλάσσεται βρεγμένο
Η καθαρισμένη αντλία σε δοχείο γεμάτο με φρέσκο νερό βρύσης.
Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο δεν έχει παγετό.

ΔΙΑΘΕΣΗ

Η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους εθνικούς νομικούς κανονισμούς. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακά απορρίμματα. Κάντε τη συσκευή άχρηστη κόβοντας το καλώδιο και απορρίψτε το μέσω του παρεχόμενου συστήματος επιστροφής.
Εάν η συσκευή περιέχει πηγές φωτός, πρέπει να απορριφθεί χρησιμοποιώντας το σύστημα επιστροφής που παρέχεται για το σκοπό αυτό.

Ρωτήστε τον αντιπρόσωπό σας.



A large grid of small, light gray squares covers the majority of the page, serving as a guide for handwritten notes.



FIAP GmbH

Jakob - Oswald - Str. 16
92289 Ursensollen
GERMANY

+49 9628 9213-0

info@fiap.de

www.fiap.com



Technische Änderungen vorbehalten.
Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.
WEEE-Reg. Nr: DE78152045